



03

04

05

INFORME ANUAL

ANNUAL REPORT

INFORME ANUAL

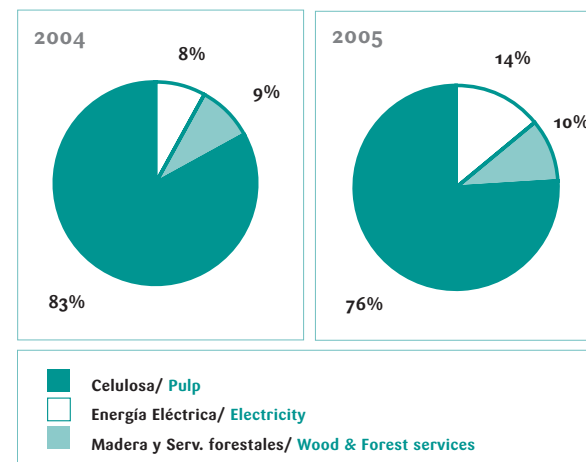
**RESULTADOS GRUPO ENCE SEGÚN N.I.I.F.
ENCE GROUP INCOME STATEMENT (I.F.R.S.)**

000 €	2004	2005	var 05/04
INGRESOS / TOTAL REVENUES	572.547	678.918	18,6%
Ventas / Sales	470.094	571.157	21,5%
RDOS. EXPLOTACIÓN RECURRENTE / RECURRING OPERATING INCOME (*)	65.640	112.654	71,6%
% sobre ventas / % over sales	14,0%	19,7%	
% sobre activos netos / % over net assets	6,4%	11,1%	
Coste neto de celulosa \$/t. / Net cost of pulp \$ per ton (**)	394	389	
RDO. EXPLOTACIÓN NO RECURRENTE / NON RECURRING OPERATING INCOME	(5.240)	(6.160)	17,6%
EBITDA (*)	107.812	155.509	44,2%
EBIT (*)	60.400	106.494	76,3%
Diferencias de cambio / Exchange gains (losses)	1.434	(4.146)	
Otros financieros / Other financials	(10.531)	(11.042)	4,9%
RDO. FINANCIERO / NET FINANCIAL ITEMS	(9.097)	(15.188)	67,0%
IMPUESTOS Y MINORITARIOS / CORPORATION TAX & MINORITIES	(11.885)	(27.268)	
RDO. NETO DESPUÉS DE IMPUESTOS / NET PROFIT AFTER TAX	39.418	64.038	62,5%
% sobre Fondos propios / % over equities	6,6%	8,7%	
RDOS. POR ACCIÓN / NET EARNINGS PER SHARE (€) (***)	1,55	1,89	
Dividendo pagado por acción / Dividend paid per share (€) (***)	0,57	0,68	
INVERSIÓN / INVESTMENT	78.621	150.590	91,5%
CASH FLOW NETO / NET OPERATING CASH FLOW	86.830	113.053	30,2%

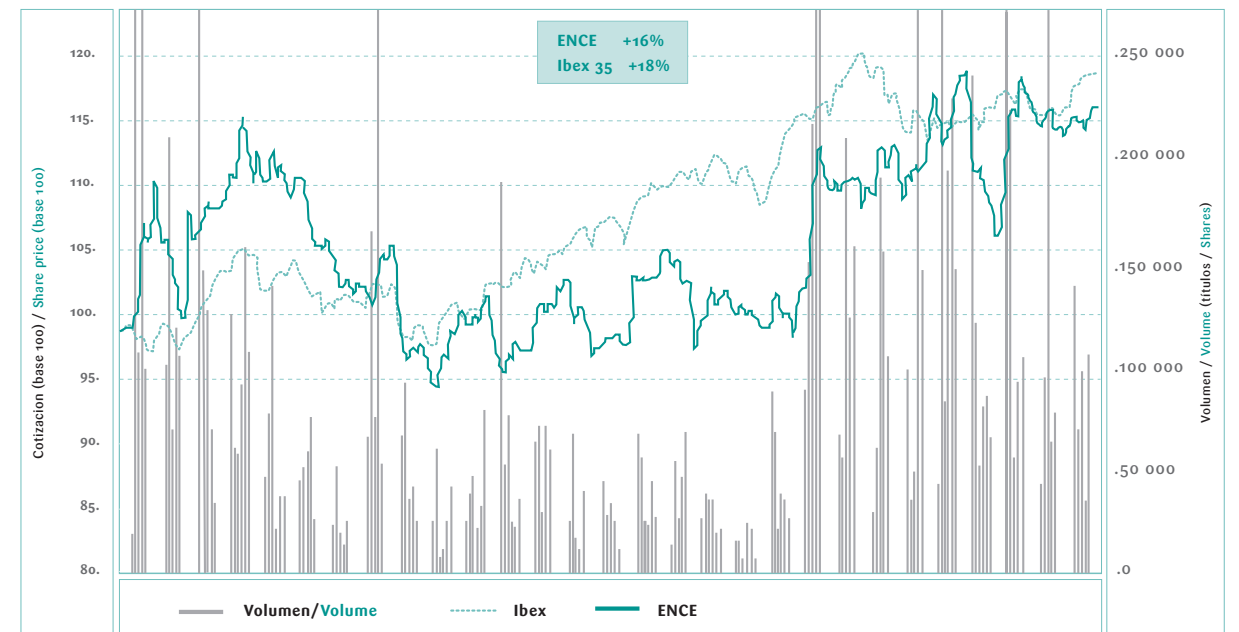
(*) EBIT y EBITDA en IAS ya incluyen las diferencias de cambio del programa de coberturas / EBIT and EBITDA acc. To I.F.R.S. including exchange costs of the hedging program.
 (**) Total EBIT recurrente - ingresos no celulosa / Total recurring EBIT less non-pulp revenues per ton of pulp sold.
 (***) Ampliación capital 14/25 nov-05 (de 25.470.000 a 33.960.000 acc. desde 6-dic). Dvdo pagado 0,68€ s/25.470.000 acciones. N° medio acciones 2005: 26.066.953 (18 sesiones s/256 sesiones) / Capital increase 14/25 nov-05 (from 25,470,000 to 33,960,000 sh. since-dec). Paid dividend 0,68€ over/25.470.000 shares. Avg N° of shares 2005: 26,066,953 (18 sessions over/256 sessions).

Plantilla media total / Average headcount	2004	2005
División Forestal / Forest Division	1.298	1.188
División Celulosa y Energía / Pulp & Energy Division	948	962
Servicios centrales / Headquarters	108	115
Total / Total	2.354	2.265

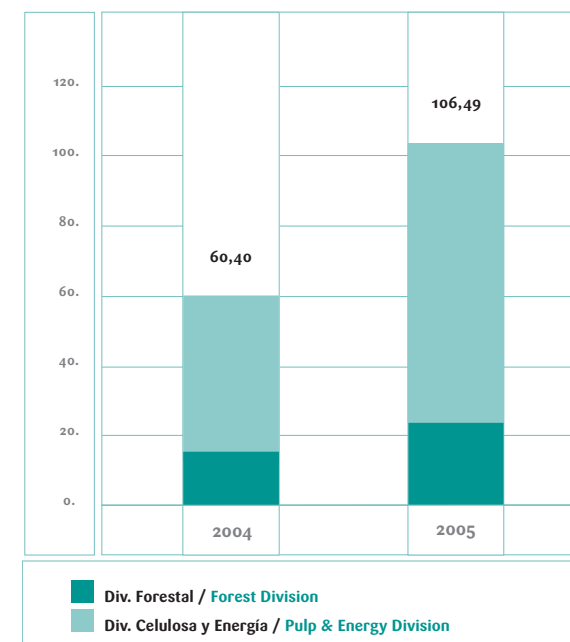
**VENTAS DEL GRUPO ENCE
CONSOLIDATED SALES**



**COMPORTAMIENTO BURSÁTIL ENCE Vs IBEX (Cierres diarios)
STOCK MARKET PERFORMANCE ENCE Vs IBEX (Daily closing prices)**

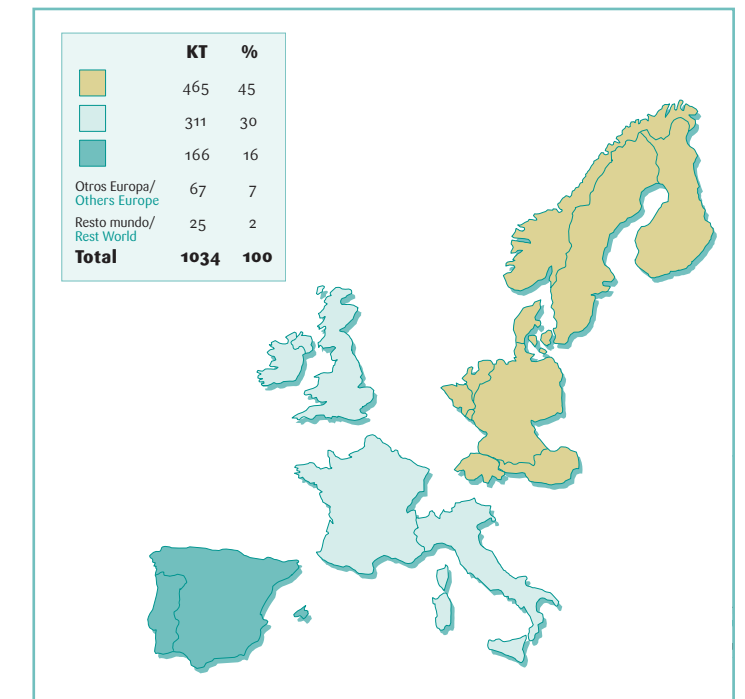


**RESULTADO DE EXPLOTACIÓN GRUPO ENCE (*)
CONSOLIDATED EBIT**



(*) EBIT en IAS ya incluye las diferencias de cambio del programa de coberturas / EBIT according to I.F.R.S. already includes hedgings

**VENTA DE CELULOSA ENCELL POR REGIONES 2005
ENCELL PULP SALES BY REGION 2005**



ÍNDICE

INDEX



CARTA DEL PRESIDENTE LETTER FROM THE CHAIRMAN

1. MEMORIA DE GESTIÓN MANAGEMENT REPORT

- 1.01**
El Grupo ENCE
The ENCE Group
P. 08
- 1.02**
Industrias basadas
en el bosque 2005
The forest-based
industry 2005
P. 14
- 1.03**
División Forestal
Forest Division
P. 20
- 1.04**
División Celulosa y
Energía
Pulp & Energy Division
P. 28
- 1.05**
Investigación y
Tecnología
Research and Technology
P. 36
- 1.06**
Sistemas de Gestión
Management Systems
P. 42
- 1.07**
Organización y
Recursos Humanos
Organisation &
Human Resources
P. 50
- 1.08**
Anexo: direcciones
Annex: addresses
P. 56

2. MEMORIA FINANCIERA FINANCIAL REPORT

- 2.00**
Análisis financiero
Financial analysis
P. 02
- 2.01**
Informe de auditoría.
Cuentas anuales
consolidadas del ejercicio
2005, elaboradas
conforme a las normas
internacionales
de información
financiera (NIIF)
adoptadas por la UE
Auditors' report.
Consolidated financial
statements for 2005,
prepared in accordance
with international
financial reporting
standards (IFRSS),
as adopted by the EU
P. 14
- 2.02**
Informe de gestión
consolidado
Consolidated
directors' report
P. 98
- 2.03**
Grupo Empresarial
ENCE S.A. Balance
de situación y cuenta
de pérdidas y ganancias
correspondientes
al ejercicio 2005
Grupo Empresarial
ENCE S.A.
Balance sheet
& income
statement for 2005
P. 112



CARTA DEL PRESIDENTE

LETTER FROM THE CHAIRMAN

ESTIMADO ACCIONISTA:

Es una satisfacción dirigirme por primera vez a Usted como presidente del Grupo ENCE, con el fin de presentarle el Informe Anual correspondiente al Ejercicio 2005, que ha sido, como Usted ya sabe, muy positivo para la Compañía.

Se da la circunstancia de que en el periodo al que se refiere la Memoria presidía el Consejo de Administración don José Luis Méndez, a quien he tenido el honor de suceder el pasado 12 de abril. Por lo tanto, es obligado expresar aquí mi reconocimiento y el de todos los consejeros que colaboramos con él, por la labor que ha realizado el señor Méndez desde que en 2001 asumió la presidencia tras el proceso de privatización del Grupo ENCE.

Asimismo, quiero expresar el reconocimiento del Consejo de Administración a la labor desempeñada por don Juan Villena Ruiz-Clavijo como consejero delegado al frente de la Compañía en estos últimos años y, de cara a afrontar la nueva etapa de desarrollo, dar la bienvenida a don Pedro Oyarzábal Guerricabetia, que ha asumido las funciones de consejero delegado del Grupo ENCE desde el pasado 1 de junio del presente año.

La lectura del Informe de Gestión y de las cifras y datos objetivos contenidos en esta Memoria, que prologo con esta carta, son bastante más elocuentes que cuanto yo pueda decir en ella y son el resultado del esfuerzo de todas las personas que trabajan en el Grupo ENCE.

DEAR SHAREHOLDER:

It gives me great pleasure to address you for the first time as chairman of the ENCE Group, with the aim of presenting this year's Annual Report for the 2005 year, a year which has been, as you already known, very positive for the company.

During the period in question the Board of Directors was headed by Mr. José Luis Méndez, who I was honoured to succeed on April 12th. I must therefore express the appreciation of myself and all the directors who worked with him for the work Mr. Méndez carried out since he was appointed Chairman in 2001 after the privatisation process of the ENCE Group.

I would also like to express the appreciation of the Board of

Directors for the work carried out by Mr. Juan Villena Ruiz-Clavijo as Managing Director of the company over these last few years, and welcome Mr. Pedro Oyarzábal Guerricabetia to this new stage in our development as Managing Director of the ENCE Group, a position he has held since the first of June this year.

The Management report and the objective figures and data contained in this report, of which this letter is a mere taster, say more than I possibly could here and are the result of the sterling work of all the people working in the ENCE Group.

During 2005, we managed continued growth in all areas of the company's business for the second year running.

Durante el año 2005, hemos conseguido mantener el crecimiento de todos los parámetros de actividad de la Compañía por segundo año consecutivo. El beneficio de explotación ha experimentado un incremento del 76% y el beneficio neto ha superado el 62% de aumento con respecto al año anterior. Asimismo, las ventas consolidadas totales han crecido un 21,5% con respecto al 2004. A ellos han contribuido todas las divisiones y áreas de actividad con aportaciones superiores a las del ejercicio anterior. Estos resultados se han producido en un contexto de volatilidad del precio de la energía, de una favorable evolución del cambio euro/dólar, y una decidida estrategia de diversificación del Grupo ENCE.

Ante los riesgos derivados del carácter cíclico del mercado de celulosa, y además de las acertadas coberturas de riesgo cambiario tomadas, el Grupo ENCE ha optado por la diversificación a otras actividades como las madereras y la generación de electricidad proveniente de fuentes renovables, que representan ya el 24% de la facturación consolidada del Grupo.

El esfuerzo inversor durante el 2005 ha tenido un especial capítulo en la ampliación de nuestros activos forestales en Uruguay, donde la superficie gestionada por ENCE supera ya las 100.000 hectáreas, que garantizan el suministro de materia prima para la fabricación de celulosa en nuestras fábricas.

En el capítulo financiero hay que destacar el éxito de la ampliación de capital, con la suscripción de 8,5 millones de nuevas acciones, y una política de incremento del dividendo. Esta retribución, junto a

Operating profits saw a growth of 76% while net profit grew by more than 62% compared with the previous year. Likewise, total consolidated sales grew by 21.5% compared to 2004. All divisions and business lines have contributed to this, with a contribution greater than the previous financial year. These results were achieved against a backdrop of energy price volatility, encouraging developments in the euro/dollar exchange rate and a commitment on the part of the ENCE Group to a diversification strategy.

Faced with the risks deriving from the cyclical nature of the pulp market as well as exchange rate risk cover taken, the ENCE Group has opted to diversify into other activities such as lumber and the generation of electricity from renewable sources, which already represents 24% of the Group's consolidated billing.

Investment efforts during 2005 has a chapter to themselves, with the extension of our forestry activities in Uruguay, where the surface area managed by ENCE already

la positiva evolución de la cotización, espero que hayan satisfecho sus expectativas en la Compañía.

Nuestros activos forestales y su gestión son un ejemplo permanente de nuestro compromiso con la sostenibilidad, y la realización de nuestra actividad industrial se lleva a cabo con escrupuloso respeto por el medio ambiente. Mantenemos también una significativa labor social, educativa y de divulgación de estos valores en los que estamos comprometidos como corporación, y que nos comprometemos como ciudadanos. Aspiramos a sentirnos satisfechos porque nuestra actividad genere beneficios no sólo para sus accionistas sino, también, para los entornos en los que se asienta.

El Grupo ENCE sigue teniendo ante sí retos y oportunidades importantes. Cuenta con un equipo humano capaz e ilusionado por las excelentes perspectivas de crecimiento que tenemos en la generación de energía a partir de la biomasa, al tiempo que continúa trabajando por hacer más eficientes nuestros procesos. Hemos contado con la confianza de los mercados, de nuestros clientes y de nuestros proveedores, y seguimos trabajando por ampliar el respaldo social en los lugares donde desarrollamos nuestras actividades. Estoy seguro de que seremos capaces de seguir extendiendo y mejorando nuestro proyecto empresarial, y manteniendo como hasta ahora su confianza, por la que le expreso mi más sincero agradecimiento.

JUAN LUIS ARREGUI
Presidente

exceeds 100,000 hectares, guaranteeing the supply of raw material for pulp production in our plants.

In finance, of particular note is the success of our capital increase, with the subscription of 8.5 million new shares and a policy of increased dividends. I hope this payment, alongside the positive growth in share prices, has satisfied your expectations of the company.

Our forestry management activities are a permanent example of our commitment to sustainability, and our industrial activities are carried out with scrupulous respect for the environment. We also carry out important social work, educating and spreading the values we are committed to as a corporation and as citizens. We want to feel satisfied that our activity

is generating benefits not just for shareholders but also for our surroundings.

The ENCE Group still faces important challenges and opportunities. It has a capable workforce which is excited at our excellent outlook for growth in energy generation using biomass at the same time as working to improve efficiency of our processes. We are trusted by the markets, our customers and our providers and continue working to increase social support in the areas we carry out our activities. I am sure we will be able to continue expanding and improving our corporate plans and will retain your confidence as we have down to date, something I would like to thank you for most sincerely.

JUAN LUIS ARREGUI
Chairman



MEMORIA DE GESTIÓN

MANAGEMENT REPORT



1.01

El Grupo ENCE
The ENCE Group
P. 08

1.02

**Industrias basadas
en el bosque 2005**
**The forest-based
industry 2005**
P. 14

1.03

División Forestal
Forest Division
P. 20

1.04

**División Celulosa y
Energía**
Pulp & Energy Division
P. 28

1.05

**Investigación
y Tecnología (I+D+i)**
**Research
and Technology (I+D+i)**
P. 36

1.06

Sistemas de Gestión
Management Systems
P. 42

1.07

**Organización y
Recursos Humanos**
**Organisation &
Human Resources**
P. 50

1.08

Anexo: direcciones
Annex: addresses
P. 56



1.01

EL GRUPO ENCE THE ENCE GROUP

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN/ BOARD OF DIRECTORS:

PRESIDENTE / CHAIRMAN:
D. Juan Luis Arregui Ciarsolo

CONSEJERO DELEGADO / C.E.O.:
D. Pedro Oyarzábal Guerricabeitia

VOCALES / MEMBERS:
D. Enrique Alvarez López

D. Javier Echenique Landiribar

D. José Luis Feito Higuera

D. Pascual Fernández Martínez

D. Javier Lasarte Álvarez

D. Jose Luis Méndez López

D. José Manuel Serra Peris

Retos Operativos XXI, s.l.,
REPRESENTADA POR / REPRESENTED BY
D. Fernando Abril-Martorell
Hernández

Norteña Patrimonial s.l.,
REPRESENTADA POR / REPRESENTED BY
D. José Luis García Suárez

Atalaya Inversiones s.r.l.

Corporación Caixa Galicia, s.a.,
REPRESENTADA POR / REPRESENTED BY
D. Javier Mateu Redondo

SECRETARIO / SECRETARY:
D. Francisco José Serna Gómez

SECRETARIO GENERAL
GENERAL SECRETARY:
D. Carlos J. Soler López

COMITÉ DE DIRECCIÓN / MANAGEMENT COMMITTEE:

D. Pedro Oyarzábal Guerricabeitia
(CONSEJERO DELEGADO / C.E.O.)

D. Fernando Nicolás Dueñas
(DIRECTOR DIVISIÓN FORESTAL
FOREST DIVISION C.E.)

D. Enrique García Cordal
(DIRECTOR ECONÓMICO-FINANCIERO / C.F.O.)

D. Eleuterio Lozano
(DIRECTOR DE ORGANIZACIÓN Y RECURSOS
HUMANOS DEL GRUPO ENCE
ORGANISATION & HUMAN RESOURCES C.E.)

D. Luis Menéndez Onrubia
(DIRECTOR ADJUNTO AL VICEPRESIDENTE Y
CONSEJERO DELEGADO / DEPUTY MANAGER)

El Grupo ENCE es una empresa forestal ibérica y americana transformadora integral de maderas. Dentro del macrosector europeo de las industrias basadas en el bosque, ENCE desarrolla sus actividades bajo parámetros de **sostenibilidad medioambiental** y máxima cualificación ecológica de sus productos.

The ENCE Group is an Iberian and American integral wood-transforming forest company. Whithin the European macro-sector of forest-based industries, ENCE'S business is developed following the parameters of **environmental sustainability** and the maximum ecological performance for its products.



> HISTORIA DEL GRUPO ENCE**1957:**

> Creación por parte del Instituto Nacional de Industria de la Empresa Nacional de Celulosa de Pontevedra (30.000 toneladas/año de celulosa de pino), la Empresa Nacional de Celulosa de Huelva (36.000 toneladas/año de celulosa de eucalipto) y la Empresa Nacional de Celulosa de Motril (12.000 toneladas/año de celulosa de bagazo y 24.000 toneladas/año de papel).

1968:

> Fusión en la Empresa Nacional de Celulosas de las tres empresas de Huelva, Pontevedra y Motril.
> Creación de la electroquímica ELNOSA en Pontevedra.

1972-73:

> Adquisición de la fábrica de celulosa de Miranda de Ebro.
> Creación del Centro de Investigación y Desarrollo.

1977-78:

> Constitución de las filiales forestales españolas IBERSILVA (actualmente SILVASUR AGROFORESTAL) y NORFOR.

1986-87:

> Desinversión de las fábricas de Motril y Miranda de Ebro.

1989-90:

> Salida a Bolsa y privatización parcial.
> Creación de EUFORES para el desarrollo de un proyecto forestal en Uruguay.

1994-95:

> Configuración de las áreas forestal y de celulosa como divisiones independientes.
> Ampliación de capital y OPV que aumenta la participación de inversores privados hasta el 49%.

1996-97:

> Lanzamiento de CELULOSA ENERGÍA y del proyecto de ampliación de la generación eléctrica con energías renovables y gas.

1998-99:

> Adquisición de Celulosas de Asturias, S.A. (CEASA).
> Constitución de las sociedades EUCALIPTO DE PONTEVEDRA, S.A. y TERMINAL LOGÍSTICA E INDUSTRIAL M'BOPICUÁ, S.A.

2000:

> Ampliación de capital liberada en proporción de una acción nueva por cada cinco antiguas.

> ENCE GROUP HISTORY**1957:**

> The National Institute of Industry creates the Empresa Nacional de Celulosa de Pontevedra (30,000 tons/year of pine pulp), the Empresa Nacional de Celulosa de Huelva (36,000 tons/year of eucalyptus pulp) and the Empresa Nacional de Celulosa de Motril (12,000 tons/year of bagasse pulp and 24,000 tons/year of paper).

1968:

> Merger of the companies from Huelva, Pontevedra and Motril into the Empresa Nacional
> Creation of the ELNOSA electrochemical company in Pontevedra.

1972-73:

> Acquisition of a pulp mill in Miranda de Ebro.
> Creation of the Research and development Centre.

1977-78:

> Incorporation of the Spanish forestry subsidiaries IBERSILVA (currently SILVASUR AGROFORESTAL) and NORFOR.

1986-87:

> Disinvestment in the Motril and Miranda de Ebro mills.

1989-90:

> Floating of the company's stock and partial privatisation.
> Creation of EUFORES to carry out a forestry project in Uruguay

1994-95:

> Separation of the forestry and pulp businesses into independent divisions.

> Share capital increase and IPO to raise the presence of private investors to 49%.

1996-97:

> Launch of CELULOSA ENERGÍA and the project to expand electricity generation with renewable fuels and gas.

1998-99:

> Acquisition of Celulosas de Asturias, S.A. (CEASA).
> Incorporation of EUCALIPTO DE PONTEVEDRA, S.A. and TERMINAL LOGÍSTICA E INDUSTRIAL M'BOPICUÁ, S.A.

2000:

> Share capital increase instrumented to the proportion of one new share for every five old shares.
> Incorporation of IBERSILVA SERVICIOS (currently IBERSILVA) and development of its commercial network for consultancy, forestry and environmental services.
> EUFORES acquires a sawmill in Menafra (Uruguay) and constitutes MADERAS DE M'BOPICUÁ.

2001:

> Total privatisation of the company and the entry of new shareholders, forming a core shareholders' group with 25% of capital (Caixa Galicia 12%, Banco Zaragozano 6.5% and Bankinter 6.5%). The articles of association limit voting rights to 24%.
> Signing of an alliance agreement between ENCE and Qui-



En 1989-90, se produce la **salida a bolsa** y la **privatización parcial**.

In 1989-90, floating of the **company's stock** and partial privatisation.

migal (Química de Portugal, S.A.) to develop and reinforce ELNOSA (Electroquímica del Noroeste, S.A.) whereby Quimigal takes a 50% stake in the share capital of Elnosa.

2002:

➤ IBERSILVA (currently SILVASUR AGROFORESTAL) and NORFOR are the first Iberian

companies to obtain PEFC (Pan European Forest Certification) for sustainable forest management.

➤ Expansion of the mills in Navia and Pontevedra bring group pulp capacity to over one million tons.

- Constitución de IBERSILVA SERVICIOS (actualmente IBERSILVA) y desarrollo de su red comercial para la prestación de Servicios de Consultoría, Forestales y Medioambientales.
- EUFORES adquiere el aserradero de Menafrá (Uruguay) y constituye MADERAS DE M'BOPICUÁ.

2001:

- Privatización total de la empresa y entrada de nuevos accionistas, constituyéndose un núcleo accionarial con el 25% de las acciones (Caixa Galicia 12%, Banco Zaragozano 6,5% y Bankinter 6,5%). Los Estatutos fijan el límite del derecho al voto en un 24%.
- Suscripción de un contrato de alianza entre ENCE y Quimigal (Química de Portugal, S.A.) para el desarrollo y potenciación de ELNOSA (Electroquímica del Noroeste, S.A.) por la que Quimigal se integra en el capital social de Elnosa con un 50%.

2002:

- IBERSILVA (actualmente SILVASUR AGROFORESTAL) y NORFOR son las primeras empresas ibéricas en obtener la certificación PEFC (Pan European Forest Certification) en la gestión sostenible de los bosques.
- Las ampliaciones de las fábricas de Navia y Pontevedra sitúan la capacidad celulósica del Grupo por encima del millón de toneladas.

2003:

- Inauguración de la Terminal Logística M'Bobicuá (TLM) de ENCE en Uruguay, en cuya infraestructura incluye una planta astilladora.
- El Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente de la República Oriental del Uruguay otorga a ENCE la Autorización Ambiental Previa para la posible instalación de una planta de celulosa en el Departamento de Río Negro (Uruguay).
- ENCE transmite a QUIMIGAL-Química de Portugal, S.A. el 50% que ostentaba en el capital social de Electroquímica del Noroeste, S.A. (ELNOSA). La empresa lusa había comprado en diciembre de 2001 el otro 50%.

2004:

- ENCE se convierte en el primer gestor forestal de eucalipto a nivel mundial en ser certificado por los dos principales Sistemas de Certificación Forestal: PEFC (Programa para el Reconocimiento de Sistemas de Certificación Forestal) y FSC (Forest Stewardship Council).
- La filial americana EUFORES obtiene del gobierno uruguayo la concesión de una Zona Franca para proyectos industriales junto a la Terminal Logística de M'Bobicuá (TLM).
- Se obtienen todos los permisos en las fábricas de Navia y Pontevedra para poder incrementar la oferta en el mercado eléctrico hasta la totalidad de la electricidad generada con combustible renovable que permitirá iniciar las operaciones en Mercado el 1 de Enero de 2005.



2005:

- Se ha llevado a cabo con éxito la ampliación de capital de 1 acción nueva por cada 3 antiguas realizada en el mes de noviembre (173,20 millones de euros):
- Con las adquisiciones de tierras en Uruguay se han superado las 100.000 hectáreas de superficie gestionada, asegurándose el desarrollo industrial futuro en un marco de creciente interés de inversores en forestación en aquel país.
- Iniciado el movimiento de tierras en Uruguay para la construcción de la futura fábrica de celulosa de M^oBopícuca.
- Las ventas de electricidad se han situado un 49% por encima de las ventas realizadas en el mismo periodo de 2004. Estos incrementos reflejan el efecto de las modificaciones técnicas introducidas a finales del pasado año para acogerse a la nueva normativa (RD 436/04), que permite la venta de toda la energía generada con biomasa y adquirir en el mercado la energía consumida en el proceso fabril.

2003:

- Inauguration of ENCE's M^oBopícuá (TLM) terminal in Uruguay, the infrastructure of which includes a chipping plant.
- The Uruguay Minister for Housing, Territorial Zoning and the Environment grants ENCE environmental pre-authorisation for the possible installation of a pulp mill in Río Negro (Uruguay).
- ENCE transfers to QUIMI-GAL-Química de Portugal, S.A. the 50% interest it holds in the share capital of Electroquímica del Noroeste, S.A. (ELNOSA). The Portuguese company had purchased the other 50% in December 2001.

2004:

- ENCE becomes the principal forestry manager for eucalyptus worldwide, on receiving certification from the two main forestry certification systems: PEFC (Programme for Recognition of Forestry Certification Systems) and FSC (Forest Stewardship Council).
- The South American subsidiary EUFORES is granted a Free Trade Zone by the Uruguayan government to carry our industrial projects next to the M^oBopícuá Logistics Terminal (TLM).
- All permits necessary have been obtained by the mills in Pontevedra to increase offer in the electricity market to cover all electricity generated with renewable fuels, allowing commencement of operations on the market on 1 January 2005.

2005:

- A successful increase in share capital was carried out to the proportion of one new share for every three shares in November (173.20 million euros):
- Acquisition of land in Uruguay means that managed land now exceeds 100,000 hectares, ensuring future industrial development against a backdrop of growing interest of investors in forestation in that country.
- Earth movements commenced in Uruguay for the construction of the future M^oBopícuca pulp mill.
- Electricity sales stood at 49% higher than sales for the same period of 2004. These increases reflect the effect of the technical modifications introduced at the end of last year to comply with new standards (RD 436/04), enabling the sale of all electricity generated with biomass, and acquiring on the market the energy consumed in manufacturing processes.





1.02

INDUSTRIAS BASADAS EN EL BOSQUE
THE FOREST-BASED INDUSTRY

En el año 2005, la producción de **papel y cartón** en Europa Occidental **aumentó un 0,4%**. En el mercado español, creció un 3,1% con relación al ejercicio anterior.

In 2005, production of **paper and board** in Western Europe **increased by 0,4%**. In the Spanish market, increased by 3,1% compared to the previous year.



> **MADERA Y PRODUCTOS DE MADERA SÓLIDA**

Al cierre del ejercicio, el mercado de la madera de eucalipto en rollo en la Península Ibérica ha estado marcado, a nivel general, por un adecuado nivel de stocks en fábricas. Por su parte, el suministro de astillas procedentes de Uruguay realizado a lo largo del año, consolida esta región como un importante referente en el aprovisionamiento maderero de la Península Ibérica para soportar el déficit existente.

Los incendios forestales que se han producido en el año 2005 en Portugal Norte es previsible que tengan impacto a corto plazo en el mercado de la madera de eucalipto para la industria Ibérica de la celulosa como consecuencia de una mayor oferta, aunque con sobrecoste y limitaciones de utilización, acelerando el desarrollo de la biomasa. Es necesario resaltar que dicho producto se sitúa actualmente como un importante referente en el futuro escenario de desarrollo y potenciación de las de energías renovables, tanto a nivel nacional como internacional.

El mercado europeo de madera aserrada y tableros de maderas duras ha venido condicionado por el débil entorno macroeconómico en la región, la incorporación de productos de importación, especialmente los procedentes de países de bajo coste, como es el caso de China y una limitada presencia de madera aserrada estadounidense, especialmente acentuada en el sur del continente. Respecto al mercado doméstico, se evidencia un aumento de la demanda de madera aserrada de eucalipto certificado FSC (Forest Stewardship Council), que acredita que el producto maderero adquirido procede de bosques gestionados bajo criterios de sostenibilidad, generándose un importante valor añadido para el mismo. La demanda de tablero contrachapado en el mercado español se ha caracterizado por un buen comportamiento, favorecido tanto por el repunte de la construcción, como por la menor presencia de producto procedente de Brasil y Finlandia.

> **CELULOSA Y PAPEL**

En el año 2005, la producción de papel y cartón en Europa Occidental ha aumentado un 0,4% con relación al ejercicio anterior (Confederation of European Paper Industries-CEPI). Este comportamiento ha sido más favorable que el correspondiente a EEUU (-0,9%), Canadá (-4,5%) o Japón (0,2%). Por su parte, la producción de papel y cartón en el mercado español ha aumentado un 3,1% en idéntico periodo.

El segmento del papel de Impresión/Escritura “wood free” (sin pasta mecánica) en Europa Occidental que, junto con los papeles sanitarios es la principal aplicación de la celulosa de eucalipto Encell, ha finalizado el año con niveles de producción ligeramente inferiores a los del año pasado, tanto para el segmento de papel estucado wf como no estucado wf, frente a un crecimiento del 5% para el papel tisú.



Se evidencia un aumento de la **demanda** de **madera aserrada de eucalipto certificado FSC** (Forest Stewardship Council).

The domestic market has seen an increase in the **demand** for **FSC certified sawn eucalyptus wood**.



> WOOD & SOLID WOOD PRODUCTS

At the close of the financial year, the eucalyptus log market in the Iberian peninsula was marked, in general, by an adequate level of stocks in mills. For its part, the supply of woodchip from Uruguay during the year has consolidated this region as an important reference point in wood supplies for the Iberian peninsula to plug an existing gap.

The forest fires which occurred in 2005 in the north of Portugal could foreseeably have a short term impact on the eucalyptus wood market for the Iberian pulp industry as a result of greater supply, although with excess cost and limits of use, accelerating the development of biomass. It should be highlighted that said product is an important benchmark in the future scenario for developing and strengthening renewable energy, both at an international and national level.

The European sawn wood and board market has been marked by the weak macroeconomic environment in the area, the inclusion of imported products, especially from low cost countries such as China, and a limited presence of US sawn wood, especially accentuated in the south of the continent.

The domestic market has seen an increase in the demand for FSC (Forest Stewardship Council) certified sawn eucalyptus wood, which certifies that the wood product is acquired from sustainably managed forests, generating important added value for same. The demand for laminated wood has been notable for positive performance, boosted both by the recovery in construction and reduced presence of products from Brazil and Finland.

> PULP & PAPER

In 2005, production of paper and board in Western Europe increased by 0.4% compared to the previous year (Confederation of European Paper Industries-CEPI). This performance was more positive than that for the US (-0.9%), Canada (-4.5%) or Japan (0.2%). For its part, production of paper and board in the Spanish market increased by 3.1% for the same period.

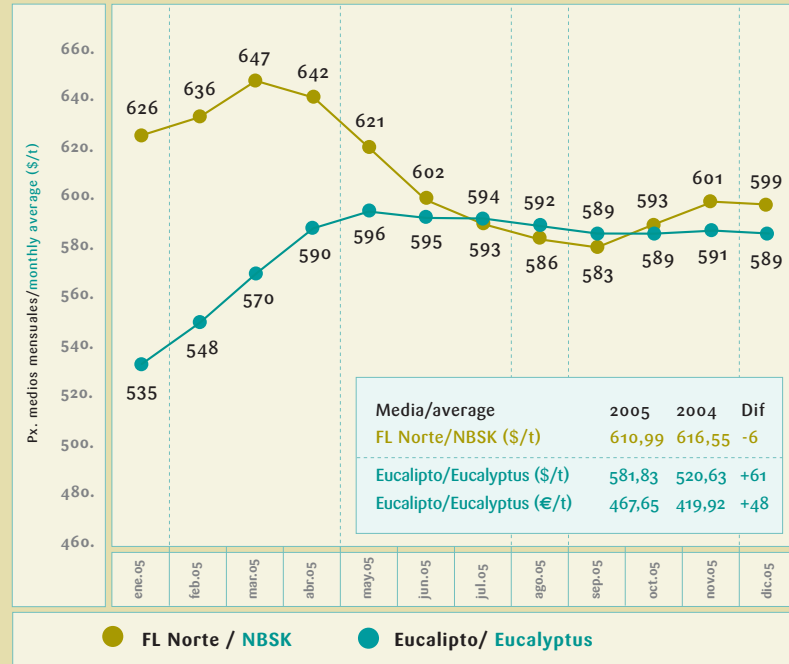


El eucalipto sigue incrementando su cuota en el segmento de fibra corta.

Eucalyptus continues to increase its share in the short fibre segment.

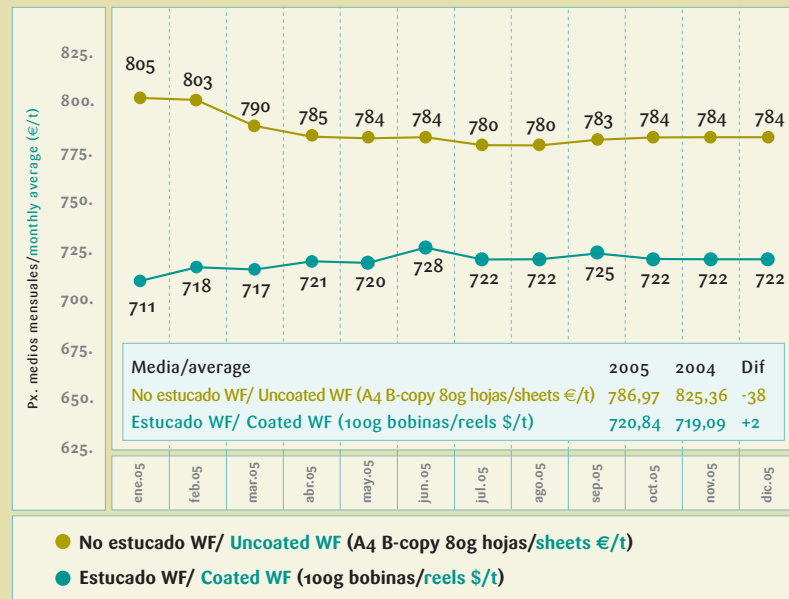
PRECIOS PIX FOEX FL NORTE VS EUCALIPTO
PIX FOEX PRICES NBSK VS EUCALYPTUS

\$/t



PRECIOS PIX FOEX PAPEL ESTUCADO Y NO ESTUCADO WF
PIX FOEX PRICES COATED & UNCOATED WF

€/t



En este contexto, los precios papeleros han finalizado el año sin mostrar signos de reactivación, acentuándose la fuerte presión experimentada por los fabricantes a lo largo del año como consecuencia del elevado peso que representa la celulosa en su estructura de costes.

Respecto al comportamiento del mercado celulósico en el año 2005, el eucalipto sigue incrementando su cuota en el segmento de fibra corta, en detrimento de otros segmentos como la mix-hw americana o el abedul. Por destinos, Europa, principal mercado de ENCE que concentra más del 50% del consumo mundial de esta fibra, ha experimentado un crecimiento considerable, estimado alrededor de un 5%. La situación en esta región se ha visto favorecida por los bajos niveles de stocks en consumidores, la limitación de la oferta de abedul en la región y, a nivel mundial, diversas dificultades en importantes fábricas de fibra corta, reduciendo su presencia en Europa.



The “wood free” sector (without mechanical pulp) in Western Europe which, alongside toilet paper is the main application of Encell eucalyptus pulp, ended the year with production levels slightly lower than those of the previous year, both for the coated wf and uncoated wf segments, compared with a 5% growth for tissue paper. In this context, paper prices ended the year without showing signs of recovery, emphasising the strong pressure experienced by

concentrates over 50% of the global market for this fibre, has experienced considerable growth, estimated at around 5%. The situation in this region has been encouraged by low level of consumer stocks, limited birch supply in the region and, on the global level, various difficulties with important short fibre mills, reducing their presence in Europe.

The price of eucalyptus pulp in Europe in the 2005 financial



El precio de la celulosa de eucalipto en Europa en el ejercicio 2005 ha aumentado un 12% en términos promedio en \$ y un 10% en euros, logrando mantener hasta final de año el nivel de 590-600 \$/t alcanzado en el mes de abril. En el caso concreto del año 2005, se ha producido un hecho inusual marcado por un progresivo descenso del precio de la fibra larga a lo largo del periodo, situándose en precios similares al del eucalipto gran parte del año. Por su parte, la cotización del eucalipto en euros sigue marcada por la volatilidad de la paridad \$/€.

manufacturers during the year as a result of the high weighting of pulp in cost structures.

With respect to the performance of the pulp market in 2005, eucalyptus continues to increase its share in the hardwood segment, to the detriment of other segments such as the hw American mix or birch. By destination, Europe, ENCE's main market, which

year has increased 12% in average terms in \$ and 10% in Euros, at the end of the year maintaining the level of \$590-600/t achieved in April. The specific case of 2005 saw an unusual event marked by a progressive decline in the price of long fibre during the period, to stand at prices similar to eucalyptus for much of the year. For its part, eucalyptus listing prices in euros continued to be affected by \$/€ parity volatility.

1.03



DIVISIÓN FORESTAL FOREST DIVISION

DIRECTIVOS / MANAGERS:

DIRECTOR DIVISIÓN
DIVISION C.E.:
D. Fernando Nicolás

D.G. NORFOR Y SILVASUR AGROFORESTAL
NORFOR & SILVASUR AGROFORESTAL C.E.:
D. Ricardo Llorente

D.G. EUFORES
EUFORES C.E.:
D. Raúl Pazos

D. NEGOCIOS COMPLEMENTARIOS Y D. G. IBERSILVA
ENCE COMPLEMENTARY BUSINESS & IBERSILVA C.E.:
D. José Victoriano Camacho

Las **hectáreas forestadas** en el año 2005 han sido 11.039 frente a las 5.053 correspondientes al año anterior, y un 65% de la forestación ha sido realizada en América (Uruguay).

In 2005 a total of **11,039 hectares were forested**, compared with 5,053 the previous year, with 65% of forestation being carried out in America (Uruguay).

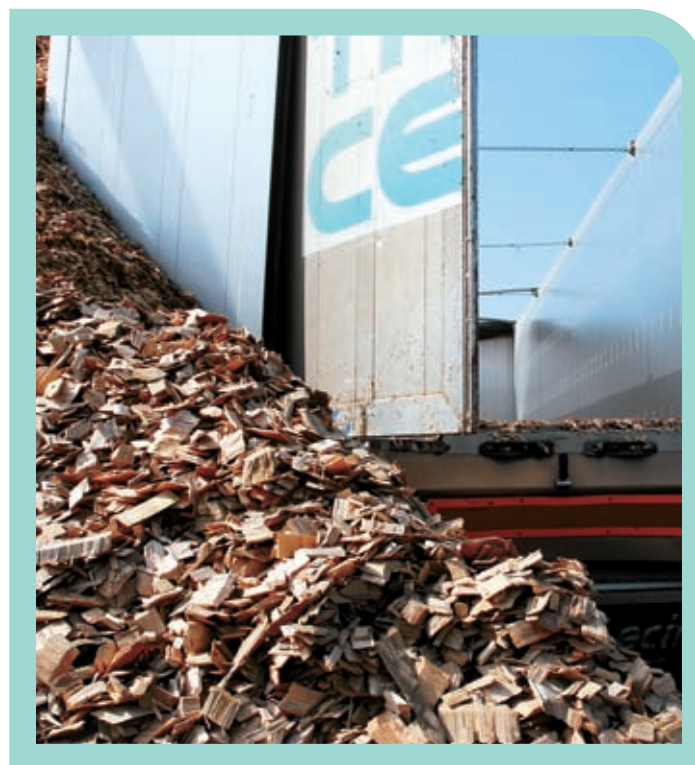


> COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS Y SERVICIOS FORESTALES

Las ventas totales de madera en rollo, astillas y elaboradas de las filiales forestales en el año 2005 han sido 3.455.520 m³, un 12% por encima de las realizadas en 2004. El crecimiento es especialmente relevante en las ventas de madera a terceros, tanto brutas como elaboradas, que presentan un crecimiento acumulado del 61% frente a 2004.

Los ingresos por madera elaborada (madera aserrada y tablero contrachapado) de eucalipto en 2005, han sido un 46% superiores a los de 2004, siendo la facturación acumulada en el año de este negocio naciente de 11,8 millones de euros. En Uruguay, el aserradero de Menaфра ha logrado superar el nivel de actividad previsto, exportando cerca de 28.000 m³ y aunque el principal destino de sus ventas sigue siendo EE.UU., se han realizado en el ejercicio exportaciones a Indonesia, Japón y Vietnam. Por su parte, el Aserradero de Navia ha aumentado su cartera de pedidos en los mercados de Asia y Norte de Europa, habiendo enviado en el último trimestre del año madera certificada FSC para Vietnam. En Eucalipto de Pontevedra se han concretado pedidos de tablero contrachapado para exterior con tres nuevos mercados: Dinamarca, Reino Unido e Italia.

Se ha consolidado la relación con MITSUI, la empresa de transporte marítimo contratada para llevar astillas desde Uruguay a

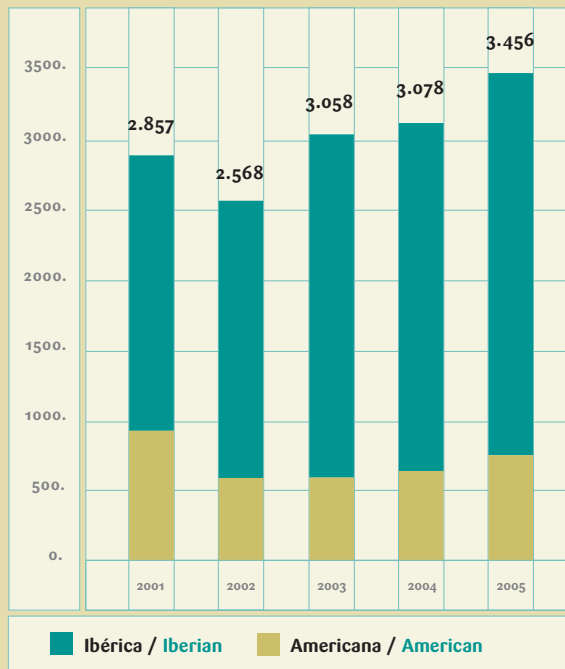


		2005	Var 05/04
MADERA VENDIDA / WOOD SALES	000 m ³	3.456	12,3%
% por filiales iberoamericanas / % by south american affiliates		21,9%	
MADERA CORTADA / WOOD HARVESTED	000 m ³	1.330	3,5%
% por filiales iberoamericanas / % by south american affiliates		35,4%	
% cortas sobre ventas / % wood harvested over sales		38,5%	
VENTAS / SALES (*)	000 €	270.963	13,5%
% ventas fuera del Grupo sobre ventas / % outside the Group		20,3%	
RDO. EXPLOTACIÓN RECURRENTE / RECURRING OPERATING INCOME	000 €	19.014	3,8%
% sobre ventas / % over Forest Division sales		7,0%	
RDO. EXPLOTACIÓN / OPERATING INCOME	000 €	19.666	29,4%
HAS. FORESTADAS / NEW FORESTED LAND	hect.	11.039	118,5
% por filiales iberoamericanas / % by south american affiliates		65,0%	
INVERSIÓN / INVESTMENT	000 €	107.053	162,4%
PLANTILLA FINAL / PERSONNEL	Personas / headcount	1.176	

(*) Las ventas de madera a la División Celulosa siguen contratos referidos a precios de los mercados locales de madera en rollo.
Wood sales to the Pulp Division at the local market prices for logs.

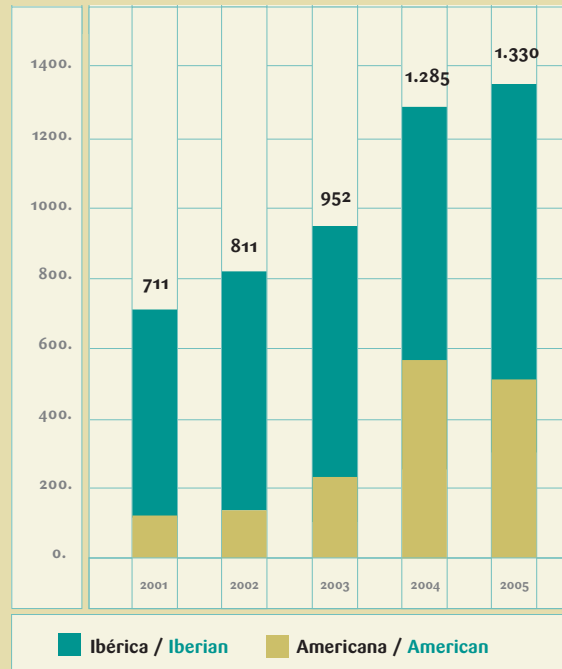
VENTAS DE MADERA POR ORIGEN WOOD SALES

000 m³/año / 000 m³/year



CORTAS DE MADERA POR ZONAS WOOD HARVESTED BY AREA

000 m³/año / 000 m³/year



España mediante buques especializados, redefiniendo las condiciones del contrato a largo plazo. Ello ha supuesto una notable mejora adicional del precio de los fletes y otras condiciones del contrato con Eufores.

Ibersilva ha seguido progresando en su actividad de consultoría, obras y servicios vinculados a la forestación y al medio rural. La cartera de pedidos a 31 de diciembre de 2005 alcanzaba la cifra de 37,2 millones de euros, un 55% superior a la de 31 de diciembre de 2004.

> CORTAS DE MADERA

Las cortas de madera en el conjunto del año han alcanzado los 1.330.321 m³, un 4% por encima de las cortas realizadas en 2004. Un 35% de las mismas se han realizado en Uruguay. El ratio madera cortada por las filiales sobre el total comercializado en 2005 es del 39%, ligeramente por debajo del nivel alcanzado el año pasado, dentro de la política de acumular madera en pie para los futuros suministros a Celulosas de M'Bopicuá.



Ibersilva ha seguido progresando en su actividad de consultoría, obras y servicios.

Ibersilva has continued to grow its consulting, work and service activity linked.



> SALES OF FORESTRY PRODUCTS & SERVICES

Total sales of logs, wood chips and processed wood from forestry subsidiaries in 2005 were 3,455,520 m³, 12% above 2004 figures. The growth is especially relevant in relation to wood sales to third parties, both unprepared and prepared, which saw accumulated growth of 61% compared with 2004.

Income from processed wood (sawn wood and plywoods) in 2005 was 46% higher than 2004, accumulated billing during the year for this nascent business being 11.8 million euros. In Uruguay, the Menafra sawmill managed to exceed forecast activity levels, exporting almost 28,000 m³ and although the main sales destination remains the US, during the financial year there were exports to Indonesia, Japan and Vietnam. For its part, the Navia sawmill increased its order portfolio in the Asia and Northern European markets, in Q4 of the year sending FSC certified wood to Vietnam. Eucalipto de Pontevedra saw orders for plywood for export to three new markets: Denmark, the United Kingdom and Italy.

The relationship with MITSUI, the shipping company contracted to carry chips from Uruguay to Spain in specialist vessels

has been consolidated, redefining long term contract conditions. This has meant a notable additional improvement to fleet prices and other conditions of the contract with Eufores.

Ibersilva has continued to grow its consulting, work and service activity linked to forestation and the rural environment. The order portfolio at 31 December 2005 reached the figure of 37.2 million euros, 55% higher than at 31 December 2004.

> WOOD HARVEST

Wood harvests during the year reached 1,330,321 m³, 4% above the harvests made in 2004. 35% of same were carried out in Uruguay. The ration of wood harvested by subsidiaries out of the total sold in 2005 is 39%, slightly below the level reached last year, as part of the policy of accumulating standing wood for future supplies to Celulosas de M' Bopicuá.

It should be noted that the use of longer lengths has commenced in Uruguay, will enable better performance along the logistics chain and better sawmill output.

> FORESTATION & FOREST ASSETS

In 2005 a total of 11,039 hectares were forested, compared with 5,053 the previous year, with 65% of forestation being carried

La cifra total de **inversión** de la División Forestal ha ascendido a **107,05 millones de euros.**

Total investment for the Forest Division was 107.05 million euros.

Destacar que se ha comenzado la utilización de trozas de mayor longitud en Uruguay, lo que permitirá mejores rendimientos en la cadena logística y mayor rendimiento en el astillado.

> FORESTACIÓN Y PATRIMONIO FORESTAL

Las hectáreas forestadas en el año 2005 han sido 11.039 frente a las 5.053 correspondientes al año anterior y un 65% de la forestación ha sido realizada en América (Uruguay). A lo largo del año se ha desarrollado el programa de reforestación con planta mejorada, dirigido a lograr mayor productividad de las masas mediante la aplicación de la tecnología silvícola y clonal de vanguardia desarrollada por el Grupo a través de su Centro de Investigación y Tecnología.

Al 31 de diciembre 2005 la superficie patrimonial (propia y de consorcios) es de 202.622 hectáreas, con lo que el incremento patrimonial neto realizado en el año asciende a 59.902 hectáreas. Se consolida el esfuerzo inversor continuando para el incremento patrimonial forestal de la filial Eufores, que reafirma su fuerte posición maderera en el Uruguay, superando ya la superficie total gestionada en América a la superficie total gestionada en la Península Ibérica.

> APROVECHAMIENTO DE BIOMASA FORESTAL

Dentro de las mejoras logísticas y de la apuesta estratégica por el aprovechamiento de biomasa forestal, Iberflorestal ha abierto el centro de captación y clasificación de madera para celulosa y biomasa en la localidad de Fradelos, en la zona del Minho (norte de Portugal).

> INVERSIONES Y DIVERSIFICACIÓN

La cifra total de inversión de la División Forestal ha ascendido a 107,05 millones de euros, superando en un 162,4% la correspondiente al ejercicio anterior. Gran parte de las inversiones realizadas a lo largo del año se han encaminado a acelerar el programa de adquisi-

out in America (Uruguay). During the year, reforestation was carried out using better equipment, aimed at achieving better pulp productivity via the application of cutting edge forestry and clonal technology developed by the group at its Research and Technology Centre.

At 31 December 2005 surface area assets (own and that of consortia) stood at 202,622 hectares, whereby the net asset increase during in the year stood at 59,902 hectares. Continuing investor efforts were consolidated for the increase in forest assets of the subsidiary Eufores, reaffirming its strong position

in the Uruguay wood sector, the total surface area managed in Latin America already exceeding that managed in Spain and Portugal.

> FORESTRY BIOMASS EXPLOITATION

Among the logistic improvements and the strategic commitment to forestry biomass exploitation, Iberflorestal opened the wood collection and classification centre for pulp and biomass in Fradelos, Minho (northern Portugal).

> INVESTMENTS & DIVERSIFICATION

Total investment for the Forestry Division was 107.05 million



ÁREA GEOGRÁFICA GEOGRAPHICAL AREA	FILIAL SUBSIDIARY	HAS. TOTALES TOTAL HECTARES	%HAS. PROPIAS % OF HECTARES OWNED
P. IBÉRICA / IBERIAN PENINSULA	NORFOR	13.835	31%
	SILVASUR AGROFORESTAL	65.992	68%
SUDAMÉRICA / SOUTH AMERICA	EUFORES	122.795	95%
TOTAL		202.622	82%



Las ventas de las filiales forestales han alcanzado los 270,963 millones de euros, un **13,5% superior** a 2004.

Sales from forestry subsidiaries reached 270,963 million euros, **13,5% higher** than the previous year.

ción de tierras en el Uruguay (habiéndose superado las 120.000 hectáreas gestionadas), con el fin de asegurar la disponibilidad de madera para el desarrollo industrial, por lo que un 67% del total de las inversiones corresponden a Uruguay. Otras actuaciones realizadas a lo largo del ejercicio han sido:

- > Se han realizado modificaciones en la astilladora de Peñarol (Montevideo) que permitirán una mejora de la productividad por hora real de trabajo en torno al 10% y de la disponibilidad de la planta en un 12%.
- > En el aserradero de Maserlit se ha realizado la instalación de los nuevos equipos de secado y cepillado, iniciando en el último trimestre del año su funcionamiento. Esta inversión supondrá un paso significativo en la agregación de valor al producto final del aserradero.
- > En Eucalipto de Pontevedra (tablero contrachapado) ha entrado en funcionamiento el tratamiento térmico de la madera, junto con la segunda línea de formación de tablero y prensa, lo que va a permitir una mejora, tanto de la productividad (incremento del 80%), como de la calidad del tablero obtenido.

> RESULTADOS DE LA DIVISIÓN

Las ventas de las filiales forestales durante 2005 han alcanzado los 270,963 millones de euros, cifra un 13,5% superior a la del año anterior. Un 20,3% de las mismas han sido realizadas fuera del Grupo.

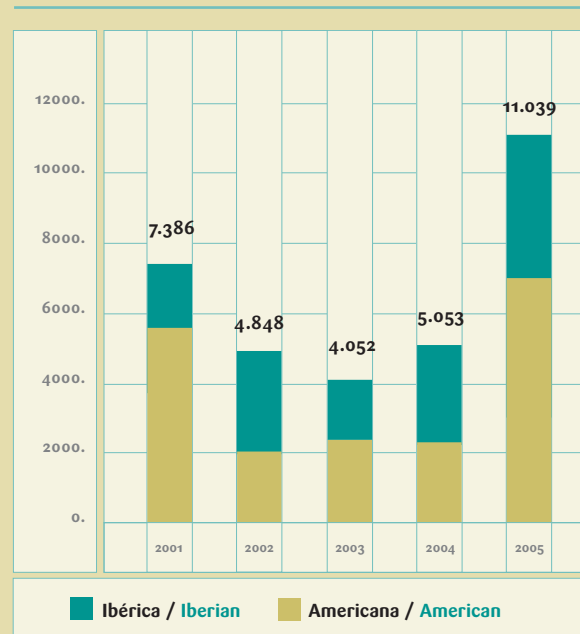
El resultado de explotación recurrente de la División Forestal en 2005, 19,01 millones de euros, ha sido un 3,8% superior al de 2004, debido principalmente al mayor volumen de ventas alcanzado acompañado de una mayor eficiencia logística, que ha permitido compensar el impacto de la subida de los combustibles a lo largo de la cadena.

La División Forestal aporta 19,67 millones de euros al EBIT del Grupo, un 29% más que en 2004, debido a las mayores ventas a terceros tanto de maderas en rollo, astilla, elaboradas y servicios, así como por la mejora obtenida en la gestión logística.

Se han realizado modificaciones en la **astilladora de Peñarol (Montevideo)** que permitirán una mejora de la **productividad**.

Modification were made to the **Peñarol chip mill (Montevideo)** which will allow improvements to **productivity**.

SUPERFICIES FORESTADAS CON EUCALIPTO NEW FORESTED LAND WITH EUCALYPTUS



euros, exceeding by 162.4% that corresponding to the previous financial year. A large proportion of the investments made during the year were aimed at speeding up the land acquisition program in Uruguay (having exceeded the 120,000 hectares managed) with the aim of ensuring availability of paper for industrial development, so 67% of all investment corresponds to Uruguay. Other actions taken during the financial year were:

Modifications were made to the Peñarol chip mill (Montevideo) which will enable

improvements to productivity by real working hour of around 10% and the availability of the mill by 12%.

The Maserlit sawmill witnessed the installation of new drying and brushing equipment, commencing operations this last quarter of the year. This investment will mean a significant step in the adding of value to the final product from the sawmill.

Eucalipto de Pontevedra (plywood) saw the starting up of heat treatment of wood, together with the second board forming and pressing line, which will

allow an improvement of both productivity (increase of 80%) and the quality of the boards obtained.

> PERFORMANCE OF THE DIVISION

Sales from forestry subsidiaries during 2005 reached 270,963 million euros 13.5% higher than the previous year. 20.3% of same was outside the group.

Recurring operating income for the Forestry Division in 2005, 19.01 million euros, was 3.8% higher than 2004, mainly due to greater sales volumes accompanied by greater

logistic efficiency, which made it possible to compensate for the impact of rising fuel prices along the chain.

The Forestry Division contributed 19.67 million euros to the Group's EBIT, 29% more than in 2004, due to greater sales to third parties of logs, chipped and processed wood, as well as improvements made to logistic management.



1.04

DIVISIÓN CELULOSA Y ENERGÍA PULP & ENERGY DIVISION

DIRECTIVOS / MANAGERS:

DIRECTOR ENERGÍA-ENERSILVA
ENERGY-ENERSILVA C.E.:
D. José Manuel Seoane

DIRECTOR CELULOSA-IBERCEL
PULP-IBERCEL C.E.:
D. Francisco Gil

DIRECTOR COMPLEJO INDUSTRIAL DE HUELVA
HUELVA INDUSTRIAL COMPLEX C.E.:
D. Isidro García Téllez

DIRECTOR COMPLEJO INDUSTRIAL DE PONTEVEDRA
PONTEVEDRA INDUSTRIAL COMPLEX C.E.:
D. Adolfo Asuar

DIRECTOR COMPLEJO INDUSTRIAL DE NAVIA
NAVIA INDUSTRIAL COMPLEX C.E.:
D. Eduardo García

DIRECTOR GENERAL ENERGÍAS DE M'BOPICUÁ-
CELULOSAS DE M'BOPICUÁ
EMB-CMB C.E.:
D. Emilio Rodríguez

La producción de celulosa en el año 2005, **1.045.879 toneladas**, ha sido un 2% más que la lograda en 2004. La productividad global de los tres centros fabriles ha alcanzado 3.021 toneladas/día, un 2% más que la de 2004.

Pulp production in 2005, **1,045,879 tons**, was 2% greater than that achieved in 2004. Overall productivity of the three production centres reached 3,021 tons/day, a figure 2% higher than 2004.



> VENTA DE CELULOSA

Las ventas de celulosa ENCELL en el año 2005 han sido 1.034.271 toneladas, un 1% más que en 2004, en un contexto del mercado europeo de papel de impresión y escritura que no ha presentado signos claros de reactivación, en contraste con el de papeles sanitarios, que crece consistentemente. En Europa, donde la compañía concentra un 98% de sus ventas, el Grupo ENCE conserva su cuota (alrededor del 20%) a pesar de la presión de las nuevas capacidades latinoamericanas.

> PRODUCCIÓN DE CELULOSA

La producción de celulosa en el año 2005, 1.045.879 toneladas, ha sido un 2% más que la lograda en 2004. La productividad global de los tres centros fabriles ha alcanzado 3.021 toneladas/día, cifra un 2% superior a la de 2004.

> PRODUCCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE ENERGÍA

La producción de energía eléctrica ha sido de 1.239.539 Mwh, un 1% más que en 2004.

Las ventas de electricidad en 2005, 990.185 MWh, que representaron un 80% de la producción, se han situado un 49% por encima de las ventas realizadas en el mismo periodo de 2004. Estos incrementos reflejan, no sólo la mayor productividad, sino especialmente el efecto de



Las ventas de celulosa ENCELL han sido 1.034.271 toneladas, un 1% más que en 2004.

ENCELL pulp sales were 1,034,271 tons, 1% greater than in 2004.

		2005	Var 05/04
CELULOSA VENDIDA / PULP SALES	000 t	1.034	0,7%
% en Centro y Norte de Europa / % in Central & Northern Europe (*)		44,9%	
CELULOSA PRODUCIDA / PULP PRODUCTION	000 t	1.046	2,2%
% TCF sobre total / % TCF over total pulp production		37,6%	
% utilización de capacidad fabril / % over full production capacity (**)		96,5%	
ELECTRICIDAD PRODUCIDA / ELECTRICITY GENERATED	000 MW.h	1.240	0,5%
% ventas sobre producción / % sales over production		79,9%	
VENTAS / SALES	000 €	516.197	20,6%
% celulosa sobre ventas División / % pulp over Pulp Division sales		84,5%	
RDO. EXPLOTACIÓN RECURRENTE / RECURRING OPERATING INCOME (***)		93.640	97,8%
% sobre ventas / % over Pulp & Energy Division sales		18,1%	
RDO. DE EXPLOTACIÓN / OPERATING INCOME (***)	000 €	86.828	92,1%
INVERSIÓN / INVESTMENT	000 €	43.537	15,1%
PLANTILLA FINAL / PERSONNEL	Personas / headcount	1.075	

(*) Alemania + Escandinavia + Austria + Suiza + Benelux / Germany + Scandinavia + Austria + Switzerland + Benelux.

(**) Eliminando la incidencia de paradas técnicas en cada trimestre sobre una capacidad anual de 1.040.000 t en 2004 y 1.084.211 t en 2005 / Eliminating the effect of technical stoppages. Full capacity of 1,040,000 t in 2004 and 1,084,211 t in 2005.

(***) El EBIT en IAS ya incluye las diferencias de cambio del programa de coberturas / EBIT acc. To I.F.R.S. already includes hedgings.



> PULP SALES

ENCELL pulp sales in 2005 were 1,034,271 tons, 1% greater than in 2004, against a backdrop of a European writing and printing paper market which has not shown clear signs of recovery, unlike the toilet paper market, which has been growing consistently. In Europe, where the company concentrates 98% of its sales, the ENCE Group has maintained its share (around 20%) despite the pressure of new Latin American capacities.

> PULP PRODUCTION

Pulp production in 2005, 1,045,879 tons, was 2% greater than that achieved in 2004. Overall productivity of the three production centres reached 3,021 tons/day, a figure 2% higher than 2004.

> PRODUCTION AND SALES OF ELECTRICITY

Electricity production was 1,239,539 Mwh, 1% more than in 2004.

Electricity sales in 2005, 990,185 MWh, which represented 80% of production, were around 49% above sales made during the same period in 2004. These increases reflect not just greater productivity but in particular the effect of the technical modifications introduced at the end of last year to comply with new standards, enabling the sale of all energy generated with biomass, and the acquisition on the market of energy consumed in the production process.

Also, after Celulosa Energía complied with RD 436/04 in



La cifra total de inversión de la División de Celulosa ha ascendido a 43,54 millones de euros.

Total investment in the pulp division stood at 43.54 million euros.



las modificaciones técnicas introducidas a finales del pasado año para acogerse a la nueva normativa, que permite la venta de toda la energía generada con biomasa y la adquisición en el mercado de la energía consumida en el proceso fabril.

Por otro lado, tras acogerse Celulosa Energía al RD 436/04 en mes de agosto, Grupo ENCE ha podido vender con referencia a precios de mercado, es decir a precio final superior a los derivados del RD 2366/94, vigentes en el ejercicio anterior.

> INVERSIONES Y DESINVERSIONES

La cifra total de inversión de la División Celulosa ha ascendido a 43,54 millones de euros, superando en un 15,1% la correspondiente al ejercicio anterior. Es necesario resaltar algunos proyectos relevantes:

> Entre las inversiones más significativas realizadas a lo largo del año en las fábricas destaca la instalación en Navia de una gran descortezadora que favorecerá el acceso a la madera de mercado con corteza en Asturias en mejores condiciones logísticas, aumentando además la generación energética con biocombustibles en sustitución del fuel, reduciendo así los costes y la emisión de CO₂. En Huelva se ha realizado también una importante reposición estructural en la caldera de recuperación.

> Por su parte, los trabajos de ingeniería del proyecto de Celulosa de M^oBopicuá y la selección y negociación con los proveedores de los equipos e instalaciones han progresado según lo previsto, habiéndose iniciado el movimiento de tierras en el interior de la zona franca de M^oBopicuá.

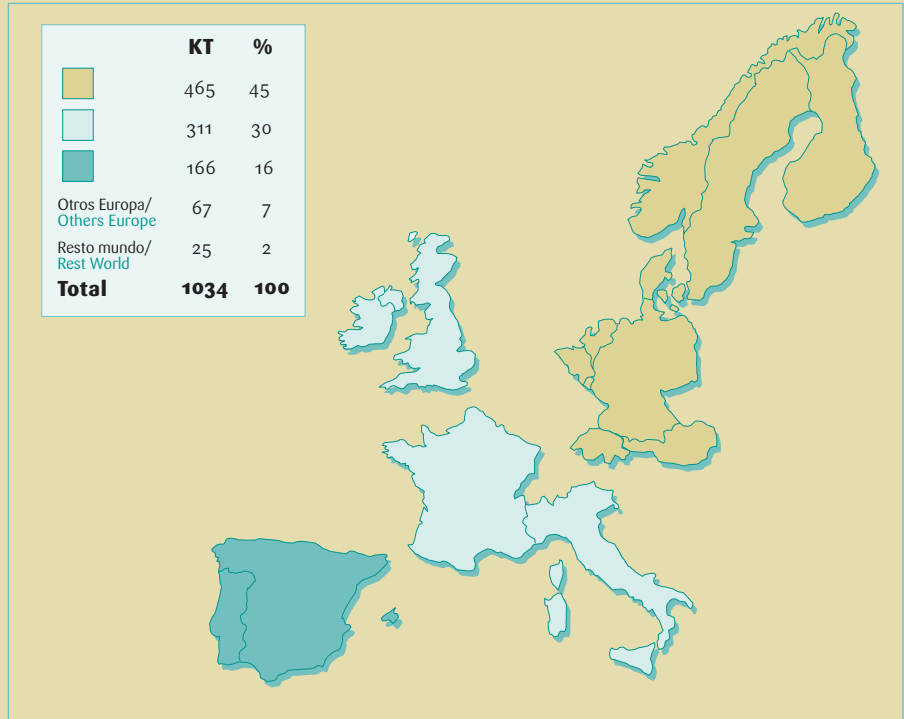
> A nivel medioambiental, se pueden destacar a lo largo del ejercicio las inversiones realizadas destinadas a la mejora del tratamiento de los vertidos de aguas industriales, así como las encaminadas a la reducción de las emisiones a la atmósfera, de ruidos y de olores. En esta línea, destacan:



Se ha iniciado el **movimiento de tierras** en el interior de la zona franca de **M'Bopicuá**.

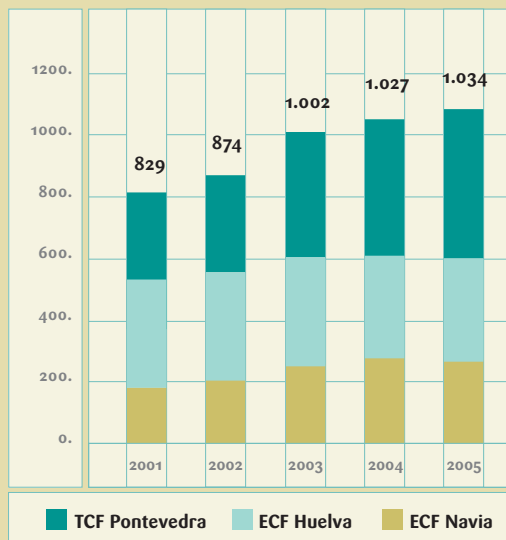
Engineering work had begun **earth movement** inside the **M'Bopicuá** free trade area.

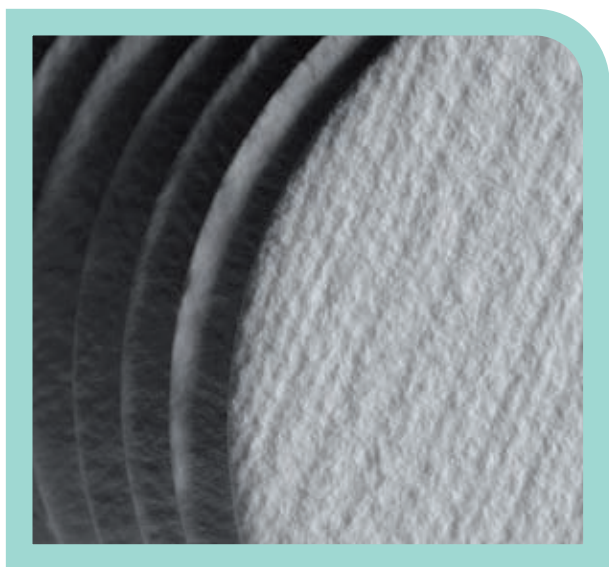
VENTA DE CELULOSA ENCELL POR REGIONES 2005
ENCELL PULP SALES BY REGION 2005



VENTA DE CELULOSA ENCELL POR TIPOS
ENCELL PULP SALES BY TYPE

000 t





En Pontevedra, la construcción y puesta en marcha de una planta de tratamiento de aguas industriales (mayo 2005) y la puesta en servicio, tras la parada anual de 2005, de un sistema de secado de lodos que ha permitido reducir los consumos de fuel en los hornos de cal y, adicionalmente, las emisiones de CO₂ a la atmósfera.

En Huelva, las modificaciones realizadas en el 2005 en la caldera de recuperación CR III, relacionadas con emisiones a la atmósfera.

En Navia, la construcción de una instalación de aprovechamiento integral de la corteza de eucalipto encaminada al ahorro de fuel.

> RESULTADOS DE LA DIVISIÓN

La cifra de ventas de la División de Celulosa y Energía en 2005 ha sido de 516,20 millones de euros, cifra un 20,6% superior a la del ejercicio anterior.

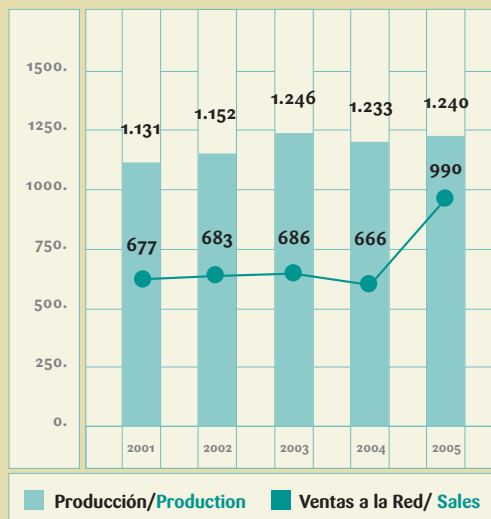
El resultado de explotación recurrente para el conjunto del año 2005 se ha situado en la División de Celulosa y Energía en 93,64 millones de euros, un 98% más que el alcanzado en 2004, teniendo las principales causas en el mayor aporte de la actividad energética, el favorable comportamiento de los precios de la celulosa y los ahorros realizados en consumos energéticos y de productos químicos frente a los aumentos experimentados en los precios de dichos insumos básicos.

Por su parte, la División de Celulosa contribuye al EBIT del Grupo con 86,83 millones de euros, un 92% más que en 2004, por las razones anteriormente expuestas.

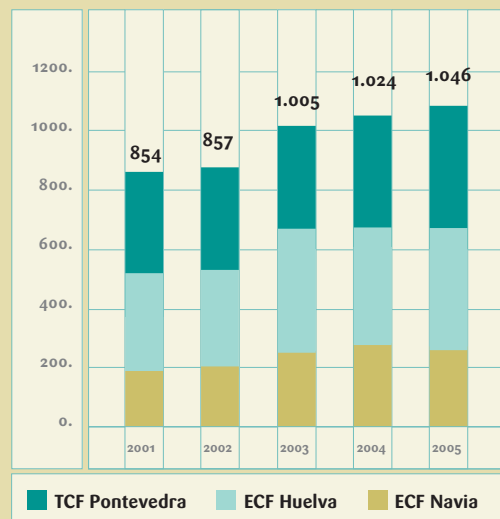
La cifra de **ventas** de la División de Celulosa y Energía ha sido de **516,20 millones de euros**.

Sales figures for the Pulp & Energy Division were **516.20 million euros**.

PRODUCCIÓN DE ELECTRICIDAD
ELECTRICITY PRODUCTION 000 MWh



PRODUCCIÓN DE CELULOSA
PULP PRODUCTION 000 t





August, the ENCE Group was able to sell at market price, namely at a final price higher than that deriving from RD 2366/94, valid in the previous financial year.

> INVESTMENTS AND DISINVESTMENTS

Total investment in the pulp division stood at 43.54 million euros, exceeding by 15.1% that corresponding to the previous financial year. Some relevant projects should be highlighted:

> Among the most important investments made in mills during the year, of particular is the installation in Navia of a large debarking machine, improving access to the wood bark market in Asturias under better logistical conditions, also increasing energy generation with biofuels, thus reducing cost and CO₂ emissions. In Huelva there was also an important structural replacement made in the gas boiler.

> For its part, engineering work on the M' Bopicuá pulp project and the selection and negotiation with providers of equipment and facilities have progressed as planned, with earth movement inside the M' Bopicuá free trade area having begun.

> On an environmental level, of note are during the financial year are investments aimed at improving industrial waste treatment, as well as those aimed at reducing atmospheric emissions, noise

and odour. In particular:

In Pontevedra, the construction and commissioning of an industrial water treatment plant (May 2005) and the commissioning, after the annual stoppage in 2005, of a slurry drying system which has made it possible to reduce fuel consumption in lime kilns as well as the CO₂ emissions.

In Huelva, the modifications made in 2005 to the CR III gas boiler, related to atmospheric emissions.

In Navia, the construction of a facility to exploit eucalyptus bark, aimed at saving fuel.

> PERFORMANCE OF THE DIVISION

Sales figures for the energy and pulp division in 2005 were 516.20 million euros, a figure 20.6% higher than the previous financial year.

Recurrent operating results for 2005 as a whole in the pulp and energy division were 93.64 million euros, 98% more than that reached in 2004, mainly due to the greater contribution of the energy activity, favourable performance of pulp prices and savings made in energy consumption and chemical products in the face of increasing prices of said raw materials.

For its part, the pulp division contributed to the Group's EBIT with 86.83 million euros, 92% more than in 2004, for the reasons expressed above.

1.05

INVESTIGACIÓN Y TECNOLOGÍA RESEARCH & TECHNOLOGY

DIRECTIVOS/ MANAGERS:

DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y TECNOLOGÍA
TECHNOLOGY & RESEARCH C.E.:
D. Gabriel Toval

SUBDIRECTOR DE PROYECTOS
PROJECTS SUB DIRECTOR
D. Carlos Rodríguez Zarzalejos

SUBDIRECTOR DE INNOVACIÓN Y TECNOLOGÍA
TECHNOLOGY & RESEARCH SUB DIRECTOR
D. Joaquín Fernández Ruiz

Durante el año 2005 se invirtieron **9 millones de euros en investigación y tecnología**, de los cuales la Subdirección de Innovación invirtió **5,32 millones**. Por su parte, en la Subdirección de Proyectos **la inversión en ingeniería** alcanzó los 3,87 millones de euros.

During 2005, **9 million euros were invested in research and technology**, of which the Innovation Sub Department invested 5.32 million. For its part, in the Project Sub Department, **investment in engineering** reached 3.87 million euros.



La Dirección de Investigación y Tecnología se reorganiza a partir de 2005 en dos Subdirecciones: la de Innovación, que gestiona el conocimiento, y la de Proyectos, que coordina los recursos de ingeniería del Grupo.

Los programas de mejoras genética y selvícola de *Eucalyptus globulus*, el de innovación y mejora de los procesos y productos de celulosa y el de transformación mecánica de maderas que, junto a las actividades de ingeniería y construcción de nuevos proyectos conforman el Plan Tecnológico, se han seguido desarrollando en los Centros de I+T de Pontevedra, Huelva, Navia (Asturias) y Fray Bentos (Río Negro, Uruguay), a los cuales se han dedicado 61 personas.

Durante el año 2005 se han invertido 5,32 millones de euros en Innovación, consiguiéndose financiación externa (subvenciones, préstamos e ingresos de terceros) para el 15% de dicho importe. En la Subdirección de Proyectos, la inversión en ingeniería ha alcanzado los 3,87 millones de euros, destacando que todas las actividades se realizan a través de proyectos concretos, siendo un número significativo de los que se refieren al área de I+T los que se enmarcan dentro de los Programas de I+D nacionales y autonómicos en colaboración con universidades, centros de investigación y empresas europeas e iberoamericanas. En su conjunto, dichos proyectos se encuentran certificados como proyectos de I+D, de acuerdo al R.D. 1432/2003 a efectos de deducción del Impuesto de Sociedades.

Las actuaciones más destacables durante 2005 en cada uno de los ámbitos de actuación han sido:

En el ámbito Forestal se ha continuado con la mejora genética y selvícola habiendo actualizado las Normas que marcan las pautas de la selvicultura clonal a aplicar en las diferentes zonas geográficas donde se desarrollan nuestras actividades. Las evaluaciones efectuadas sobre parcelas clonales de *E. globulus* de diferentes edades confirman la bondad del material de reproducción empleado, tanto en su adaptación a factores limitantes, reflejado en la resistencia a sequía y sanidad de las masas, como a la producción. En relación con los aprovechamientos forestales, hay que destacar la puesta en marcha del prototipo de autocargador A10, que ha superado todas las pruebas de campo.

En el ámbito de Celulosa se han aplicado las técnicas de análisis multivariantes a las variables de los procesos TCF y ECF como método de control de la calidad del producto, en concreto, opacidad, reversión y resistencia al aire, aunque en las pastas TCF la principal causa es la descomposición de los ácidos hexenurónicos que están presentes. Se ha comprobado que la inclusión de una etapa ácida a alta temperatura en la secuencia de blanqueo TCF elimi-



En la Subdirección de Proyectos, la inversión en ingeniería ha alcanzado los 3,87 millones de euros a lo largo de 2005.

In the Projects sub division, investment in engineering reached 3.87 million euros during 2005.





na significativamente los ácidos hexenurónicos y mejora la reversión de las pastas. Por último señalar los numerosos ensayos realizados a escala piloto para definir las condiciones operativas óptimas de cocción modificada y blanqueo de la composición de maderas de eucaliptos que serán la materia prima a utilizar en la nueva fábrica de M^oBopicuá.

En el ámbito de Ingeniería de Desarrollo de Nuevos Proyectos se ha llevado a cabo la primera fase de las obras de la Zona Franca de M^oBopicuá consistente en el cerramiento completo del recinto, la habilitación del área de entrada, los caminos perimetrales y la iluminación de dichos viales. Se han comenzado las obras de reforma del parque de madera de Huelva, habiendo completado la

En el ámbito forestal se ha continuado con la **mejora genética y selvícola** actualizándose las **Normas que marcan las pautas de la selvicultura clonal**.

In the forestry **sphere genetic and silviculture** improvement continued, updating the **standards of clonal silviculture**.

The research and development department was reorganised as of 2005 and endowed with two sub departments, Innovation – to manage knowledge and Projects – to coordinate all engineering resources of the Group.

Genetics and silviculture improvements to Eucalyptus globulus, innovation and improvement of pulp products and processes and mechanical transformation of wood which, together with the activities of engineering and construction of new projects, make up the technological plan, have been under development in the I+T centres of Pontevedra, Huelva, Navia (Asturias) and Fray Bentos (Río Negro, Uruguay), and have 61 people dedicated to them.

During 2005, 5.32 million euros was invested in innovation, obtaining external financing (subsidies, loans and income from third parties), for 15% of said amount. In the Projects sub division, investment in engineering reached 3.87 million euros of particular note being all activities which are carried out through specific projects and an important number of those referring to the I+T area which are framed within national and autonomous R+D programs in collaboration with universities, research centres and European and Spanish and Latin American companies, and as a whole are certified as R+D projects in line with R.D. 1432/2003 for the effects of tax deductions.



Se han mejorado las instalaciones de la planta de astillado de Peñarol consiguiendo un aumento de su capacidad de un 40%.

Improvements were made to the Peñarol sawmill, achieving an increase in capacity of 40%.

different ages confirm the suitability of the reproduction material used, both in terms of its adaptation to limiting factors, reflected in the resistance to drought and health of woodlands, and production. In relation to forestry exploitation, of note is the starting up of the prototype A10 self loader, which has passed all field tests.

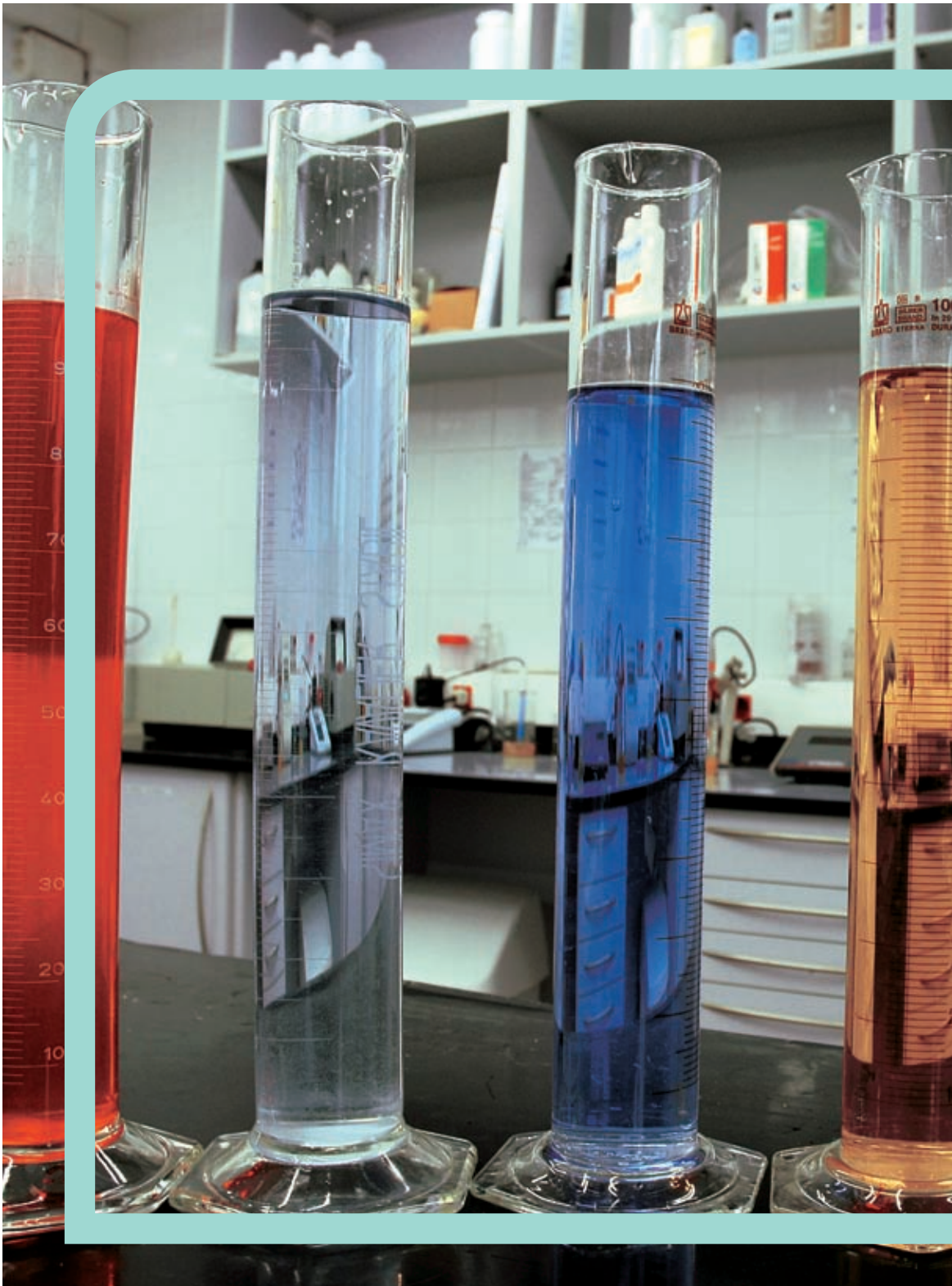
In the pulp area the multiple variant analysis techniques have been applied to variables of the TCF and ECF processes as a method for controlling the quality of the product, specifically opacity, reversion and resistance to air, although in TCF pulp the main cause is the decomposition of acids which are present. It was confirmed that the inclusion of a high temperature acid stage in the TCF bleaching sequence significantly eliminates hexeneuronic acids and improves reversion of pulp. Finally, mention should be made of the numerous pilot investigations carried out to



zona de tratamiento de corteza. Se han mejorado las instalaciones de la planta de astillado de Peñarol consiguiendo con ello un aumento de su capacidad de un 40%. Se ha concluido el proceso de petición de ofertas del Parque de Madera de M' Bopicuá. Se ha procedido al acondicionamiento y cierre de la parcela donde se ubicará la planta de captación, descortezado y astillado de madera de Ortigueira, así como la instalación de la báscula y edificio de recepción. Se ha terminado la ampliación de las instalaciones de Eucalipto de Pontevedra con la puesta en funcionamiento de la nueva línea de formación y prensado, así como de la planta de tratamiento térmico de madera en rollo. Asimismo, se han recepcionado las cinco cámaras de secado, las dos de vaporizado, la nueva caldera de biomasa y la nueva nave de acabado de madera del aserradero de Menafra.

The most notable activities during 2005 in each area of activity were:

In the forestry sphere genetic and silviculture improvement continued, updating the standards which frame the rules of clonal silviculture to apply in the different geographical areas where activities are carried out. The evaluations made of *E. globulus* clonal plots of



define the optimum modified and bleaching conditions for the composition of eucalyptus wood, which will be the raw material to be used in the new M'Bopicuá mill.

In the area of Engineering for New Project Development the first phase of work on the Free Trade area of M'Bopicuá commenced, which involved the full enclosure of the compound, the preparation of the entrance zone, perimeter paths and the lighting of said paths. Work on renovating the Huelva wood yard was commenced, and the bark treatment area has been completed. Improvements were made to the Peñarol sawmill, achieving an increase in capacity of 40%. The call for offers process for the M'Bopicuá wood yard was completed. The conditioning and enclosure of the plot housing the collection, debarking and sawing of wood in Ortigueira was completed, as well as the installation of the scales and reception building. The extension of the facilities in Eucalipto de Pontevedra was completed, with the start up of the new pressing and forming line, as well as the heat treatment line for logs. Likewise, the five drying chambers, two steam chambers, the new biomass chamber and the new wood finishing warehouse in the Menafra sawmill were all received.

1.06

**SISTEMAS DE GESTIÓN
MANAGEMENT SYSTEMS**



Las fábricas de celulosa de Pontevedra, Huelva y Navia han renovado las respectivas **certificaciones** de sus **Sistemas de Gestión Medioambiental** (SIGMA) según la Norma UNE: EN :ISO 14001 y han renovado igualmente su adhesión al Sistema europeo de Ecogestión y Ecoauditoría (EMAS).

The pulp mills in Pontevedra, Huelva and Navia have renewed **certifications** received by their respective **environmental management systems** (SIGMA) in accordance with UN: EN :ISO 14001, as well as having renewed their adherence to the European Eco-Management and Audit Scheme (EMAS).



El compromiso de Grupo ENCE con el Medio Ambiente, con el Cliente, con sus Trabajadores y, en definitiva, con el conjunto de la Sociedad, se pone de manifiesto gracias a la integración de estas premisas en la estructura de la Compañía en la forma de Sistemas de Gestión: Medio Ambiente, Gestión Forestal Sostenible Calidad y Prevención de Riesgos Laborales (PRL).

Son estos Sistemas los que condensan la responsabilidad de la Compañía para con su entorno y de ellos emana la forma de desarrollar su actividad diaria. Abundando en la idea de compromiso con la Sociedad en su conjunto, el objetivo final perseguido es la consolidación de los cuatro sistemas en un único Sistema Integral de Gestión del Grupo.

> MEDIO AMBIENTE

Las fábricas de celulosa de Pontevedra, Huelva y Navia han renovado las respectivas certificaciones de sus Sistemas de Gestión Medioambiental (SIGMA) según la Norma UNE: EN :ISO 14001 y han renovado igualmente su adhesión al Sistema europeo de Ecogestión y Ecoauditoria (EMAS) de acuerdo con el vigente Reglamento 761/2001 de la Unión Europea.

Las tres fábricas del Grupo habían solicitado y recibido de sus respectivas Comunidades Autónomas las Autorizaciones de Emisión de gases de efecto invernadero, recibieron posteriormente del Ministerio de Medio Ambiente las correspondientes asignaciones de Derechos de Emisión.

En el año 2005 la inversión medioambiental de la fábrica de ENCE-Pontevedra estuvo centrada en la construcción de una nueva planta de tratamiento biológico de efluentes líquidos y en la eliminación mediante gestión externa de la práctica totalidad de los acúmulos históricos de subproductos.

En el año 2005 la inversión medioambiental de ENCE-Huelva estuvo centrada en la reforma de la caldera CRIII para mejorar la calidad de las emisiones atmosféricas. La fábrica de Huelva presentó la solicitud de Autorización Ambiental Integrada, requerimiento de la ley 16/2002 Prevención y Control integrados de la Contaminación (IPPC), cumpliendo así su compromiso de solicitarla antes del año 2006. Esta solicitud se ve respaldada por la buena evolución del Acuerdo Voluntario firmado en 2004 con la Consejería de Medio Ambiente en el que se recogen las actuaciones encaminadas a lograr la mejora continua del comportamiento medioambiental de la fábrica.

La Fábrica de Navia llevó a cabo una inversión ambiental superior a 10 millones de euros, principalmente encaminada a la optimización energética y la disminución de emisiones de gases de efecto invernadero mediante el uso de biomasa como combustible. Asi-



La inversión **medioambiental** de la fábrica de Pontevedra estuvo centrada en la construcción de una planta de **tratamiento biológico** de efluentes líquidos.

Enviromental investment for Pontevedra mill focussed on the construction of a plant for **biological treatment** of liquid waste.



mismo, completó la reconstrucción de un dique de protección y la regeneración de la playa de Foxos (Coaña), lugar en el que se adentra en el mar el emisario submarino que vierte el efluente general de la fábrica.

Los resultados de los análisis realizados en el efluente de vertido de las tres fábricas del Grupo Empresarial ENCE S. A. durante el año 2005 se exponen a continuación (ver cuadro pág. 46):

Desde el punto de vista forestal, todas las inversiones correspondientes al mantenimiento y ampliación del patrimonio forestal también tienen un claro contenido medioambiental. Por otro lado, las diferentes sociedades que forman parte de la División Forestal han seguido en el proceso de obtención de las certificaciones ambientales con el fin de asegurar y mejorar la gestión sostenible de los bosques. Así, han obtenido la certificación ISO 14001:2004 las Sociedades Silvasur Agroforestal, Norfor, Norfor Maderas, Ibersilva Servicios y Euforos (ésta última aún certificada por la norma ISO 14001:1996, teniendo prevista su actualización a la ISO 14001 : 2004 en mayo de 2006).

ENCE's commitment to the environment, its clients, its employees and, in sum, to society as a whole, is made highly evident by the integration of these concepts in the structure of the company through managements systems: environmental, sustainable, forest management, quality and occupational risk prevention (PRL).

These systems materialise the company's responsibility to its surroundings and provide guidelines for carrying out daily activities. Looking in depth at the idea of commitment to

society as a whole, the ultimate objective sought is consolidation of the four systems into a single integral group management system.

> ENVIRONMENT

The pulp mills in Pontevedra, Huelva and Navia have renewed certifications received by their respective environmental management systems (SIGMA) in accordance with UN: EN :ISO 14001, as well as having renewed their adhesion to the European Eco-Management and Audit Scheme (EMAS) in accordance with prevailing EU Regulation 761/2001.

The three group mills have applied for and received emissions permits for greenhouse gases from their respective autonomous communities, and subsequently presented the ministry for the environment with the corresponding applications for assignment of emission rights.

In 2005 environmental investment for the ENCE- Pontevedra mill focussed on the construction of a new plant for the biological treatment of liquid waste and removal by external management of almost all historic sub product accumulations.

In 2005, environmental investment for ENCE-Huelva focussed on renovation of the CRIII boiler to improve the quality of atmospheric emissions. The Huelva plant presented the integrated environmental application, a

PARÁMETRO 2005 kg/t AD PARAMETER 2005 kg/t AD	PONTEVEDRA		HUELVA		NAVIA	
	EXIGENCIA	RESULTADO	EXIGENCIA	RESULTADO	EXIGENCIA	RESULTADO
	REQUIREMENTS	RESULTS	REQUIREMENTS	RESULTS	REQUIREMENTS	RESULTS
D.Q.O	65	7,64	16	13,7	40	17,1
A.O.X	2	0,004	0,3	0,21	0,5	0,23
S.S	10	1,16	130 (*)	96	10	2,1
DBO ₅	9	2,64	s.e.	-	30	8,4

(*) mg/L

Notas / notes:

Las exigencias se refieren a las Comunidades Autónomas / Requirements of their respective Autonomous Community Governments

s.e.: Sin exigencia / No requirements

> GESTIÓN FORESTAL SOSTENIBLE Y CADENA DE CUSTODIA

La Certificación Forestal garantiza que la gestión forestal que se realiza en los montes es acorde a principios internacionalmente reconocidos de Sostenibilidad, logrando un equilibrio entre los valores económicos, ecológicos y sociales de los espacios forestales. La Cadena de Custodia (CdC) es un procedimiento de trazabilidad industrial, mediante el cual se asegura que los productos que llegan al consumidor, están elaborados con materias primas procedentes de montes con certificado de Gestión Forestal Sostenible.

En este contexto, las empresas del Grupo han decidido certificar la Sostenibilidad de su Gestión Forestal según los dos principales esquemas existentes en el mundo: PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification schemes) y FSC (Forest Stewardship Council).

A nivel de implantación en los Complejos Industriales (Cadena de Custodia) son necesarios destacar los siguientes hitos:

Durante el año 2005, Grupo Empresarial Ence, S.A. y Celulosas de Asturias, S.A. siguieron mejorando su gestión de la Cadena de Custodia (CdC), que cubre la fase entre la recepción de madera certificada en fábricas y la entrega de celulosa certificada a clientes.

Dentro del esquema PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes), se superó en febrero 2005 la primera auditoría de seguimiento de la CdC PEFC, realizada por AENOR en los tres Complejos Industriales y en la Dirección de Celulosa.

Dentro del esquema FSC (Forest Stewardship Council), se superó en marzo 2005 la auditoría inicial de la CdC FSC, realizada por SGS, recibiendo en abril de 2005 el Número de Registro que permitió a ENCE certificar pasta FSC por primera vez ese mismo mes. La primera auditoría de seguimiento de la CdC FSC, que se realiza a los

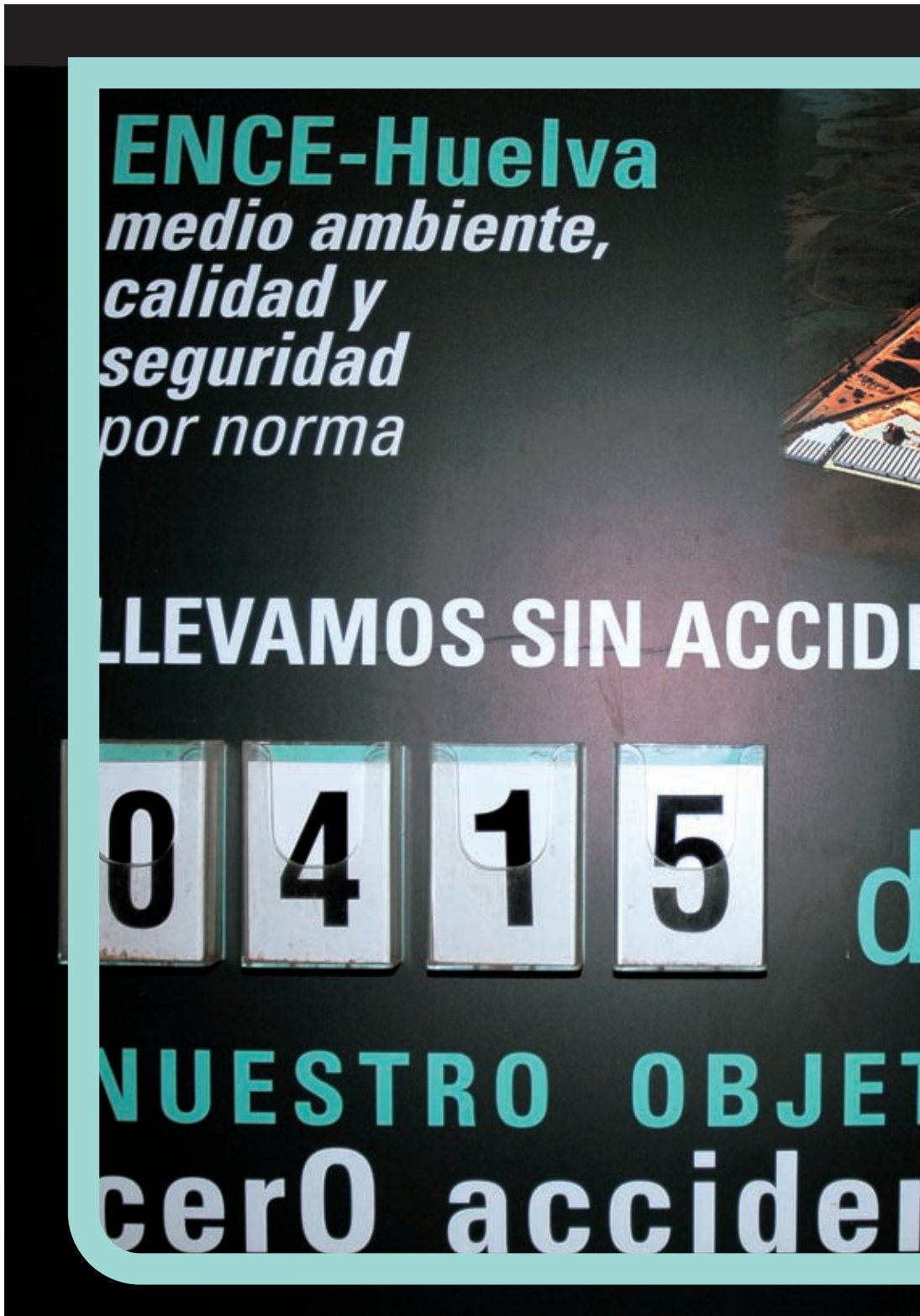
La Certificación Forestal garantiza el cumplimiento de los criterios de sostenibilidad.

Forestry Certification guarantees the sustainability principles.

requirement of law 16/2002 on Integrated Prevention and Control of Contamination (IPPC), thus complying with its commitment to apply for it before 2006. This request was backed up by the success of the Voluntary Agreement signed in 2004 with the Environment Board, setting out the actions aimed at achieving on going improvements in the environmental performance of the mill.

The Navia mill made environmental investment of more than 10 million euros, mainly aimed at energy optimisation and the reduction of greenhouse gases via the use of biomass as a fuel. It also completed the reconstruction of a containment dam and regeneration of Foxos beach (Coaña), where underwater wastes from the mill enters the sea.

The results of the analyses carried out on waste from the three ENCE mills during 2005 are described above.



From the forestry point of view, all investments corresponding to maintenance of forestry assets also have a clear environmental content. Also, the different Group companies which make up the Forestry Division have continued the process of obtaining environmental certifications with the aim of ensuring and managing the sustainable management of forests. Thus, the companies Silvasur Agroforestal, Norfor, Norfor Maderas, Ibersilva Servicios and Eufores have been awarded ISO 14001:2004 certification (the latter still certified by standard ISO 14001:1996, with a planned update to ISO 14001 : 2004 in May 2006).

> SUSTAINABLE FOREST MANAGEMENT & CHAIN OF CUSTODY

Forestry Certification guarantees that forestry management in mountains is in line with internationally recognised sustainability principles, achieving a balance between the economic, ecological and social values of forest areas. The chain of custody (CdC) is an industrial traceability procedure which ensures that products reaching the consumer are prepared with raw materials with a Sustainable Forestry Management certification.

In this context, Group companies have decided to certify the sustainability of



seis meses de su obtención, tuvo lugar en octubre 2005, y tras ella SGS revalidó la CdC FSC hasta el próximo seguimiento.

A nivel de certificación en filiales relacionadas con la actividad forestal (Gestión Forestal Sostenible y Cadena de Custodia):

Gestión Forestal Sostenible (PEFC): la poseen las Sociedades Silvasur Agroforestal y Norte Forestal.

Cadena de Custodia (PEFC): poseen la certificación las sociedades Silvasur Agroforestal, Norte Forestal, Ibersilva Servicios y Eucalipto de Pontevedra e Ibersilva Servicios (para el Aserradero de Navia).

Gestión Forestal Sostenible (FSC): poseen la certificación las sociedades Silvasur Agroforestal, Norte Forestal y Eufores.

Cadena de Custodia (FSC): poseen la certificación las sociedades Silvasur Agroforestal, Norte Forestal, Eufores, TLM, Ibersilva Servicios (para la actividad de Trading y el Aserradero de Navia) y Aserradero de Menafrá (Maserlit).

Norfor y Silvasur Agroforestal han sido los primeros gestores forestales en España en obtener la certificación PEFC y la certifica-

Las fábricas de celulosa de Pontevedra, Huelva y Navia cuentan con certificados ISO.

The three pulp mills in Pontevedra, Huelva y Navia are ISO certified.

PEFC audit was passed, carried out by AENOR in the three industrial complexes and the pulp division.

As part of the FSC (Forest Stewardship Council) in March 2005 the initial CdC FSC audit, carried out by SGS, was passed, in April 2005 receiving the Registration Number enabling ENCE to certify FSC pulp for the first time that same month. The first monitoring audit for CdC FSC, carried out six months from its obtention, took place in October 2005, and after this SGS revalidated the CdC FSC until the next monitoring.

its Forestry Management in line with the two main existing systems: PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification schemes) and FSC (Forest Stewardship Council).

In terms of establishment in Industrial Complexes (Chain of Custody), the following milestones should be emphasised:

During 2005, Grupo Empresarial Ence, S.A. and Celulosas de Asturias, S.A. continued to improve their management of the custody chain (CdC), which covers the phase between the reception of wood certified in mills and the delivery of certified pulp to customers

As part of the PEFC (Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes) in February 2005 the first CdC

At the level of certification in subsidiaries related to the forestry activity (Sustainable Forest Management and Custody Chain):

Sustainable Forest Management (PEFC): held by Silvasur Agroforestal and Norte Forestal.

Custody Chain (PEFC): held by Silvasur Agroforestal, Norte Forestal, Ibersilva Servicios and Eucalipto de Pontevedra and Ibersilva Servicios (For the Navia sawmill).

Sustainable Forest Management (FSC): Silvasur Agroforestal, Norte Forestal and Eufores.

Custody Chain (FSC): Silvasur Agroforestal, Norte Forestal, Eufores, TLM, Ibersilva Servicios (for Trading and the Navia sawmill) and Menafrá sawmill (Maserlit).

ción FSC. ENCE se ha convertido en el primer Grupo de producción de pasta de eucalipto en tener ambas certificaciones.

> CALIDAD

Los tres centros de producción de celulosa de Pontevedra, Huelva y Navia (Asturias) se encuentran certificados (ISO 9001: 2000).

Ibersilva Servicios y Silvasur son poseedoras de la la ISO 9001:2000. El sistema integrado de Calidad y Medioambiente de Norfor y Norfor Maderas han superado la correspondiente auditoría en enero de 2005, obteniendo el certificado en el segundo trimestre de 2005.

> GESTIÓN DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Durante el año 2005 se ha procedido a integrar informáticamente la Prevención de Riesgos Laborales dentro del sistema de gestión de RR.HH., tanto en lo que a Evaluación de Riesgos se refiere como los informes de Accidentabilidad. Se han acometido diversas auditorías legales o de seguimiento del Sistema de PRL, obteniéndose importantes mejoras respecto a los resultados obtenidos en auditorías previas, estando todo preparado para acometer durante el año 2006 la certificación en la norma OHSAS 18001. Esta última ya fue concedida para el complejo industrial de ENCE Navia (CEASA) el 15 de diciembre de 2005.

El número de accidentes con baja relacionados con la actividad en las empresas de ENCE en España, ha disminuido significativamente en más de un 7,76% frente al año anterior.

Norfor and Silvasur

Agroforestal were the first forest managers in Spain to be awarded PEFC certification and FSC certification. ENCE became the first eucalyptus pulp production Group to have both certifications.

> QUALITY

The three pulp mills in Pontevedra, Huelva and Navia (Asturias) are ISO certified (ISO 9001: 2000).

Ibersilva Servicios and Silvasur hold ISO 9001:2000. The integrated quality and environment system of Norfor and Norfor Maderas passed the corresponding audit in January 2005, obtaining certification in Q2 of 2005.

> OCCUPATIONAL RISK PREVENTION

During 2005, prevention of occupational risks began to be integrated into computer systems, within the HR management system, both in terms of risk assessment and accident reports. Various monitoring audits for the PRL system were carried out, obtaining significant improvements compared with the results obtained in previous audits, leaving everything ready to seek, during 2006, OHSAS 18001 certification, this latter already granted to the Industrial complex of ENCE Navia (CEASA) on 15 December.

The number of accidents involving downtime by employees in ENCE in Spain has fallen significantly, by over 4% compared with the previous year.



A photograph showing three women working in a nursery. They are wearing green t-shirts with the 'SILVA SUR' logo and yellow and green gloves. They are handling small plants in black trays. The background shows more trays and a building.

1.07

ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS ORGANISATION & HUMAN RESOURCES

DIRECTIVOS/ MANAGERS:

DIRECTOR DE ORGANIZACIÓN Y RECURSOS
HUMANOS
ORGANISATION & HUMAN RESOURCES C.E.:
D. Eleuterio Lozano

SUBDIRECTOR DE RELACIONES LABORALES
LABOUR RELATIONS SUB DIRECTOR
D. José María Maldonado Carrasco

Se ha procedido a integrar informáticamente **la Prevención de Riesgos Laborales (PRL)**, tanto en lo que a Evaluación de Riesgos se refiere como los informes de Accidentabilidad, dentro del sistema de gestión de RR.HH.

Prevention of occupational risks began to be integrated into computer systems, both in terms of risk assessment and accident reports, within the HR management system.





> ORGANIZACIÓN Y RECURSOS HUMANOS

Una vez implantado y consolidado el Sistema de Gestión Mancomunado de Prevención de Riesgos Laborales en ambas Divisiones de la Compañía, durante el año 2005, se ha procedido a integrar informáticamente la Prevención de Riesgos Laborales (PRL), dentro del sistema de gestión de RR.HH. tanto en lo que a Evaluación de Riesgos se refiere como los informes de Accidentabilidad.

De igual manera se han acometido, bien en su totalidad como en algunos casos parcialmente, la auditorías legales o de seguimiento del Sistema de PRL, obteniéndose importantes mejoras respecto a los resultados obtenidos en auditorías previas, dejándose todo preparado para acometer, durante el año 2006, la certificación en la norma OHSAS 18001, certificación que ya ha sido concedida, con fecha 15 de diciembre de 2005, para el complejo industrial de ENCE Navia (CEASA).

En lo que a la evolución de la plantilla se refiere, y siguiendo la misma tendencia que en años anteriores, durante el año 2005 se ha producido una disminución de la plantilla media de 89 personas, fundamentalmente en la División Forestal y ello debido a la mejora en la adecuación de los recursos diseñada y programada desde el año 2002. La distribución de la plantilla media queda reflejada en el cuadro adjunto:

Se ha producido una **disminución** de plantilla media cifrada en 89 personas, debido a la **mejora en la adecuación de los recursos**.

2005 saw a **reduction** in the average workforce of 89 people, due to **improvements in the use of resources**.

> ORGANISATION & HUMAN RESOURCES

Once the Joint Occupational Risk Prevention was established and consolidated in both divisions of the company during 2005, prevention of occupational risks began to be integrated into computer systems within the HR management system, both in terms of risk assessment and accident reports.

Likewise, either partially or fully, legal or monitoring audits for the PRL system were carried out, obtaining significant improvements compared with the results obtained in previous audits, leaving everything ready to seek, during 2006, OHSAS 18001 certification, already granted on 15 December, to the Industrial complex of ENCE Navia (CEASA).

In terms of development of the workforce, and following the same trends as previous years, 2005 saw a reduction in the average workforce of 89 people, mainly in the forest division and due to improvements in the use of resources. The average headcount for the company is distributed as set out in the attached chart:

PLANTILLA MEDIA TOTAL 2002, 2003, 2004 Y 2005 (FIJOS Y TEMPORALES)
AVERAGE MANPOWER 2002, 2003, 2004 AND 2005 (FIXED AND TEMPORARY)

	2002	2003	2004	2005
División Forestal / Forest Division	1.425	1.473	1.298	1.188
División Celulosa y Energía / Pulp & Energy Division	945	952	948	962
Servicios Centrales / Headquarters	100	104	108	115
TOTAL / TOTAL	2.470	2.529	2.354	2.265



In the area of labour relations, of particular note is the agreement reached in the social area of the Pontevedra Industrial Complex, along the same lines as those reached in the previous financial year with the other affected centres, with respect top pension commitments from the now expired “basic agreements 1990”, same being substituted with contributions to the pensions plan.

In the area of human resources development in 2005, the implementation of the Succession and Development plan scheduled for 2003/2007 continued to progress for management structure and support personnel, enabling succession and progress actions to be carried out in order to adjust, improve and reinforce the management abilities of high-potential personnel so they can take on positions and functions deriving from the plan.

Likewise, within this development plan, the second in-company Master’s plan was given (“Programme for Executive Development”) within the framework of the Development Plan, in collaboration with the ESADE Business School. The course had a duration of 270 hours, distributed over 10 months and attended by 22 people in the first in-companies master in 2004.

The Performance Evaluation System is a key piece in the ENCE Group Strategic Human Resources Plan as it allows the



Respecto al área de Relaciones Laborales es destacable el acuerdo alcanzado con la parte social del Complejo Industrial de Pontevedra, en la misma línea que los alcanzados en el ejercicio anterior con los otros Centros de Trabajo afectados, respecto a los compromisos por pensiones provenientes de los ahora extinguidos “Acuerdos Básicos de 1990”, sustituyendo los mismos por aportaciones al Plan de Pensiones.

En el área de Desarrollo de Recursos Humanos, durante el año 2005 se ha continuado progresando en la implantación del Plan de Sucesión y Desarrollo programado para los años 2003/2007 para el personal de Estructura de Dirección y Apoyo, lo que per-



Se ha continuado progresando en la implantación del **Plan de Sucesión y Desarrollo** programado para los años 2003/2007.

The implementation of the **Succession and Development plan** scheduled for 2003/2007 continued to progress.

RATIOS DE FORMACIÓN 2005
TRAINING RATIOS 2005

Cursos / Courses	Participantes / Participants	Horas impartidas / Teaching hours	Coste externo (€) / External cost (€)
342	6.435	14.164	608.295

mitirá llevar a cabo las Acciones de Sucesión y Progreso necesarias para adecuar, mejorar y reforzar las Competencias Gerenciales del personal con Alto Potencial, lo que les permitirá asumir los puestos y funciones derivados de dicho Plan.

Asimismo, dentro de este Plan de Desarrollo, se ha impartido con notable éxito la segunda Edición del Master In Company (“Programa de Desarrollo Ejecutivo”), en colaboración con la Escuela de Negocios ESADE, con 270 horas de duración, distribuidas a lo largo de 10 meses y en el que han participado 21 personas, así como el Programa de Desarrollo de Habilidades, en su primera edición en el que han participado 22 alumnos de la primera edición del Master In Company 2004.

El sistema de Evaluación del Desempeño es clave en el Plan Estratégico de Recursos Humanos del Grupo Ence pues permite valorar y reconocer la aportación individual de las personas a los resultados de la organización. En 2005 se han realizado todas las evaluaciones a través de la nueva aplicación informática “Cézanne”, lo que ha reportado un inventario en tiempo real de las competencias básicas analizadas, identificación de los perfiles personales y de la medida de la adecuación de las personas a los puestos de trabajo.

Durante el año 2005 se ha cumplido el programa de nuevas incorporaciones establecido según exigencias de la nueva Estructura Organizativa, lo que ha supuesto la incorporación de 42 nuevas personas a la compañía, asimismo se han iniciado los procesos de selección y formación para el futuro Complejo Industrial de M’Bopicia (Uruguay).

En el Aspecto Formativo General del Grupo ENCE, y dando continuidad a la línea ya iniciada en años anteriores, se han desarrollado acciones formativas dirigidas a la asimilación de aspectos innovadores, con la prioridad de adecuar las cualificaciones técnicas a los requerimientos de la evolución tecnológica y a seguir reforzando los Sistemas de Gestión de Calidad, Medio Ambiente, Prevención de Riesgos Laborales y Gestión Forestal Sostenible.

Se han realizado las evaluaciones con la herramienta informática ‘Cézanne’.

Evaluations were carried out using the application ‘Cézanne’.

group to evaluate and recognise the individual contribution made by people to the results of the organisation. In 2005, all evaluations were carried out using the new computer application “Cézanne”, which gave a real time inventory of the basic skills analysed, identification of personal profiles and suitability of personnel to their position.

During 2005 the schedule of new incorporations established according to the requirements of the new Organisational Structure was complied with, leading to the inclusion of 42 new people in the company. Also, the processes of selection and training for the future industrial complex in M’Bopicia (Uruguay) commenced.



In the General Training Aspect of the Group, as in previous years, actions were undertaken to provide coverage for innovative aspects, with priority given to bringing technical qualifications into line with the requirements deriving from technological progress and continuing to strengthen quality management, environment, prevention of workplace risk and sustainable forest management systems.

1.08

ANEXO: DIRECCIONES
ANNEX: ADRESSES





ENCE

(Oficinas Centrales/headquarters)

Avda. de Burgos, 8 B. Edif. Génesis
28036 MADRID. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 91 337 85 00
Fax: 34 91 337 86 01
e-mail: ence@ence.es

**DIVISIÓN FORESTAL
FOREST DIVISION**

Avenida de Burgos, 8 B
Edificio Génesis
28036 MADRID. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 91 337 86 37
Fax: 34 91 337 86 01

**>CENTRO DE INVESTIGACIÓN
Y TECNOLOGÍA (CIT)**

Carretera Campañó s/n
Ribeiro - Vao
36157 PONTEVEDRA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 986 87 23 03
Fax: 34 986 87 33 64
e-mail: jcanaval@ence.es

**NEGOCIO FORESTAL MADERERO
FOREST & WOOD TRADING
BUSINESS**

>EUFORES

Paraguay, 1470 - 5ª planta
11100 MONTEVIDEO. URUGUAY/URUGUAY
Tel: 598 290 18 4 31
Fax: 598 290 18 4 36
e-mail: info@eufores.com.uy

>IBERFLORESTAL

Avda. Miguel Bombarda, 36 4º A
1050-165 LISBOA. PORTUGAL/PORTUGAL
Tel: 351 217 800 269
Fax: 351 217 800 270
e-mail: iberflorestal@ence.es

>NORFOR

Avda. Fernández Ladreda, 15
36003 PONTEVEDRA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 986 84 09 00
Fax: 34 986 84 08 44
e-mail: norforservicios@ence.es

**>SILVASUR AGROFORESTAL (antes
IBERSILVA)**

Avenida de Andalucía, s/n
Edificio Peña Flamenca
21004 HUELVA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 959 23 09 00
Fax: 34 959 23 42 02

>TERMINAL LOGÍSTICA DE M'BOPICUÁ

Paraguay, 1470 - 5ª planta
11100 MONTEVIDEO. URUGUAY/URUGUAY
Tel: 598 2 901 8431
Fax: 598 2 901 843

**NEGOCIOS COMPLEMENTARIOS
COMPLEMENTARY BUSINESS**

>ASERRADERO DE NAVIA

Armental s/n
33710 ASTURIAS. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 91 200 85 09 /
34 985 47 45 11
Fax: 34 91 200 85 42 /
34 985 47 46 74
e-mail: ibersilva@ibersilva.es
e-mail: expo@ence.es

>EUCALIPTO DE PONTEVEDRA

Carretera de Barbudo, s/n
36828 PONTECALDELAS (PONTEVEDRA)
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 986 75 01 50-1/
34 986 84 09 00
Fax: 34 986 76 72 73/
34 986 84 08 44
e-mail: euponte@eupon.es

>IBERSILVA (antes IBERSILVA SERVICIOS)

Avda. de Alemania 9 - Bajo
21002 HUELVA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 959 54 04 37
Fax: 34 959 24 92 74
e-mail: ibersilva.serv@jv8hecop.com

>MASERLIT

Paraguay, 1470 - 5ª planta
11100 MONTEVIDEO. URUGUAY/URUGUAY
Tel: 598 290 18 4 31 / 598 560 72 40
Fax: 598 290 18 4 36 / 598 560 73 28
e-mail: info@maserlit.com.uy

>TECFORM

Ctra de Huelva. S. Juan del Puerto, km. 10
21080 HUELVA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 959 36 79 79
Fax: 34 959 36 79 73
e-mail: tecform@arrakis.es

>TRACEMA

Carmen, 11
SAN JUAN DEL PUERTO
21610 HUELVA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 959 36 62 61
Fax: 34 959 35 62 32

**RED COMERCIAL DE IBERSILVA-
DELEGACIONES TERRITORIALES
(antes IBERSILVA SERVICIOS, S.A.)
SALES REPRESENTATIVES
OF IBERSILVA - LOCAL OFFICES
(before IBERSILVA SERVICIOS,
S.A.)**

>ANDALUCÍA ORIENTAL/MURCIA

C/ Ntra.Sra. De la Salud, 4 5º S
18014 GRANADA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 958 804 437
Fax: 34 958 804 437
e-mail: enadal@ibersilva.es

>ANDALUCÍA OCCIDENTAL

C/ Federico Sánchez Bedoya, 7 2º A
41001 SEVILLA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 954 501 547
Fax: 34 954 500 785
e-mail: jdcasmon@infonegocio.com

>CATALUÑA

C/ Cantabria, 72 entr. Dcha. 1ª
08020 BARCELONA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 932 788 167
Fax: 34 932 788 168
e-mail: catalunya@ibersilva.es

>CASTILLA Y LEÓN

C/ Antonio Machado, 32 Bajo A
47008 VALLADOLID. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 983 247 011
Fax: 34 983 247 013
e-mail: valladolid@ibersilva.es
e-mail: epines@ibersilva.es

>CENTRO

(Madrid y Castilla-La Mancha)
Avda. de Burgos, 16 D. 6º. Edif. Euromor
28036 MADRID.
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 91 200 85 28
Fax: 34 91 200 85 42
e-mail: jruiz@ence.es

>EXTREMADURA

C/ Marconi, 24
06800 MÉRIDA (BADAJOZ).
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 924 389 309
Fax: 34 924 389 280
e-mail: merida@ibersilva.es
e-mail: glezcano@ibersilva.es

>GALICIA

C/ Rosalía de Castro, 55 - 1º C
15895 MILLADOIRO-
SANTIAGO COMPOSTELA (LA CORUÑA).
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 981 534 279
Fax: 34 981 534 280
e-mail: IBER.SERV.GAL@terra.es

>NAVARRA/ARAGÓN

Avda. De Madrid, 121 4º Ofic. B
50010 ZARAGOZA.
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 976 300 431
Fax: 33 976 300 432
e-mail: jilorenzo@ibersilva.es

>OBRAS ZONA NORTE

Avda. de Burgos, 16 D. 6º. Edif. Euromor
28036 MADRID.
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 91 200 85 36
Fax: 34 91 200 85 42
e-mail: lbona@ence.es

>OBRAS ZONA SUR/HUELVA

Avda. Alemania, 94 2º, 3ª y 4ª Planta
21002 HUELVA.
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 959 540 809
Fax: 34 959 249 274
e-mail: ibersev@ence.es

>FRANCIA

Place de la Republique
19200 USSEL.
FRANCIA/FRANCE
Tel: 33 555 94 11 68
Fax: 33 555 72 12 36
e-mail: Julien.Perez9@wanadoo.fr

>PORTUGAL

Avda. Miguel Bombarda, 36 piso 4ºA
1050-165 LISBOA.
PORTUGAL/PORTUGAL
Tel: 35 121 78 00 296
Fax: 35 121 78 00 270

>URUGUAY

Paraguay, 1470 - 5ª planta
11100 MONTEVIDEO.
URUGUAY/URUGUAY
Tel: 598 2 901 8431
Fax: 598 2 901 8436
e-mail: info@eufores.com.uy

VIVEROS/ NURSERIES**>NORFOR**

e-mail: norforservicios@norfor.es
VIVERO NORFOR-FIGUEIRIDO
Figueirido-Vilaboia, 36 140
PONTEVEDRA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 986 71 52 64
Fax: 34 986 84 08 44
e-mail: viverofigueirido@norfor.es

>VIVERO NORFOR-NAVIA

Armental s/n
33710 NAVIA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 985 47 34 50
Fax: 34 985 47 35 75
e-mail: viveronavia@norfor.es

>IBERFLORESTAL

VIVERO VIANA
E.N. 13 Chafé
4935-585 VIANA DO CASTELO
PORTUGAL/PORTUGAL
Tel: 35 258 351 951
Fax: 35 258 351 951
e-mail: norforviana@oninet.pt

>IBERSILVA

C/ Béjar, 17 3º
21001 HUELVA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 959 540 437
Fax: 34 959 249 274
e-mail: ehevia@ence.es

>EUFORES

C/ Paraguay, 1470 - 5ª planta
11100 MONTEVIDEO. URUGUAY/URUGUAY
Tel: 598 290 18 431
Fax: 598 290 18 436

DIVISIÓN CELULOSA PULP DIVISION

>DIRECCIÓN COMERCIAL Y LOGÍSTICA SALES & LOGISTICS

IBERCEL
Avda. de Burgos, 16 D 6º. Edif. Euomor
28036 MADRID. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 91 337 85 51
Fax: 34 91 337 86 02
e-mail:jmilans@ence.es

>CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y TECNOLOGÍA (CIT)

Carretera Campañó s/n
Ribeiro - Vao
36157 PONTEVEDRA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 986 87 23 03
Fax: 34 986 87 33 64
e-mail: jcanaval@ence.es

>Asentamiento Industrial de HUELVA HUELVA Industrial Complex

Carretera Madrid-Huelva, km. 630
Apartado 223
21080 HUELVA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 959 36 77 00
Fax: 34 959 36 76 28

>Asentamiento Industrial de PONTEVEDRA PONTEVEDRA Industrial Complex

Marisma de Lourizán, s/n
Apartado 157
36080 PONTEVEDRA. ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 986 85 60 00
Fax: 34 986 84 77 74

>Asentamiento Industrial de NAVIA (CELULOSAS DE ASTURIAS, S.A.)

NAVIA Industrial Complex
Armental, s/n Apdo., 39
33710 NAVIA (ASTURIAS).
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 985 63 02 00
Fax: 34 985 63 06 86

>CELULOSA ENERGÍA, S.L.

Carretera Madrid-Huelva, km. 630
Apartado de Correos, 223
21080 HUELVA.
ESPAÑA/SPAIN
Tel: 34 959 36 77 00
Fax: 34 959 36 71 55

RED COMERCIAL DE LA DIVISIÓN DE CELULOSA SALES REPRESENTATIVES IN PULP DIVISION

>Reino Unido / UK:

ENCELL LIMITED
Marie Cottage
14, Chapel Street
BILLERICAY.
ESSEX. CM129LU.
REINO UNIDO/UK
Tel: 44 1277 65 1007
Fax: 44 1277 65 1331
e-mail: sharon@pulp.sales.co.uk

>Alemania / Germany:

CONRAD JACOBSON GMBH
Oberbaumbrücke 1
D-20457 HAMBURG.
ALEMANIA/GERMANY
Tel: 49 40 33 40 30
Fax: 49 40 33 40 31 82
e-mail: llarsson@conradjacobson.com

>Francia / France:

FRANCELL SARL
7, Rue Henri DUNANT
28100 DREUX
Tel: 33 2 37 46 01 87
Fax: 33 2 37 46 03 45
e-mail: hubert.tronel@cegetel.net

>Italia / Italy:

EUROFIN SPA
Piazza Puccini, 16
20070 VIZZOLO PREDABISSI, 7
MILAN. ITALIA/ITALY
Tel: 39 0 29 83 72 31
Fax: 39 0 29 83 51 99
e-mail: umberto.grazzini@eurofin-spa.it

>Noruega y Suecia / Norway & Sweden:

SVEIN DOLVEN
P.O. Box 5299
Majorstuen
N-0303 OSLO. NORUEGA/NORWAY
Tel: 47 22 55 53 00
Fax: 47 22 55 53 01
e-mail: svein@dolven.com

>Suiza / Switzerland:

FORSBERG AG
Kanonengasse, 35
CH-4051 BASEL. SUIZA/SWITZERLAND
Tel: 41 61 205 90 90
Fax: 41 61 205 90 95
ence@forsberg.ch

>Holanda / Holland:

K. EDUARD VAN LEER
Jodenbreestraat, 152-154
1011 NS AMSTERDAM. HOLANDA/HOLLAND
Tel: 31 20 622 23 24
Fax: 31 20 622 33 30
e-mail: michael.knap@kevl.com

>Portugal / Portugal:

PORTUPAPEL
Rua Francisco José Vitorino, 8 7º
2795 Linda a Velha. LISBON
PORTUGAL/PORTUGAL
Tel: 351 21 419 21 42
Fax: 351 21 414 24 16

>Estados Unidos / USA:

CENTRAL NATIONAL-GOTTESMAN Inc.
Three Manhattanville Road.
10577-2110 Purchase, NEW YORK
ESTADOS UNIDOS/USA
Tel: 1 914 696 9000
Fax: 1 914 696 90 09
e-mail:purchase@cng-inc.com

>Turquía / Turkey:

UNIREP INC.
Cumhuriyet Cad. 89-91/21
80230 ELMADAG. ISTANBUL
TURQUÍA/TURQUEY
Tel: 90 21 22 30 12 52
Fax: 90 21 22 32 62 65
tgumus@unirep.com

COORDINACIÓN / **COORDINATION**

Dirección de Comunicación y Relaciones Externas

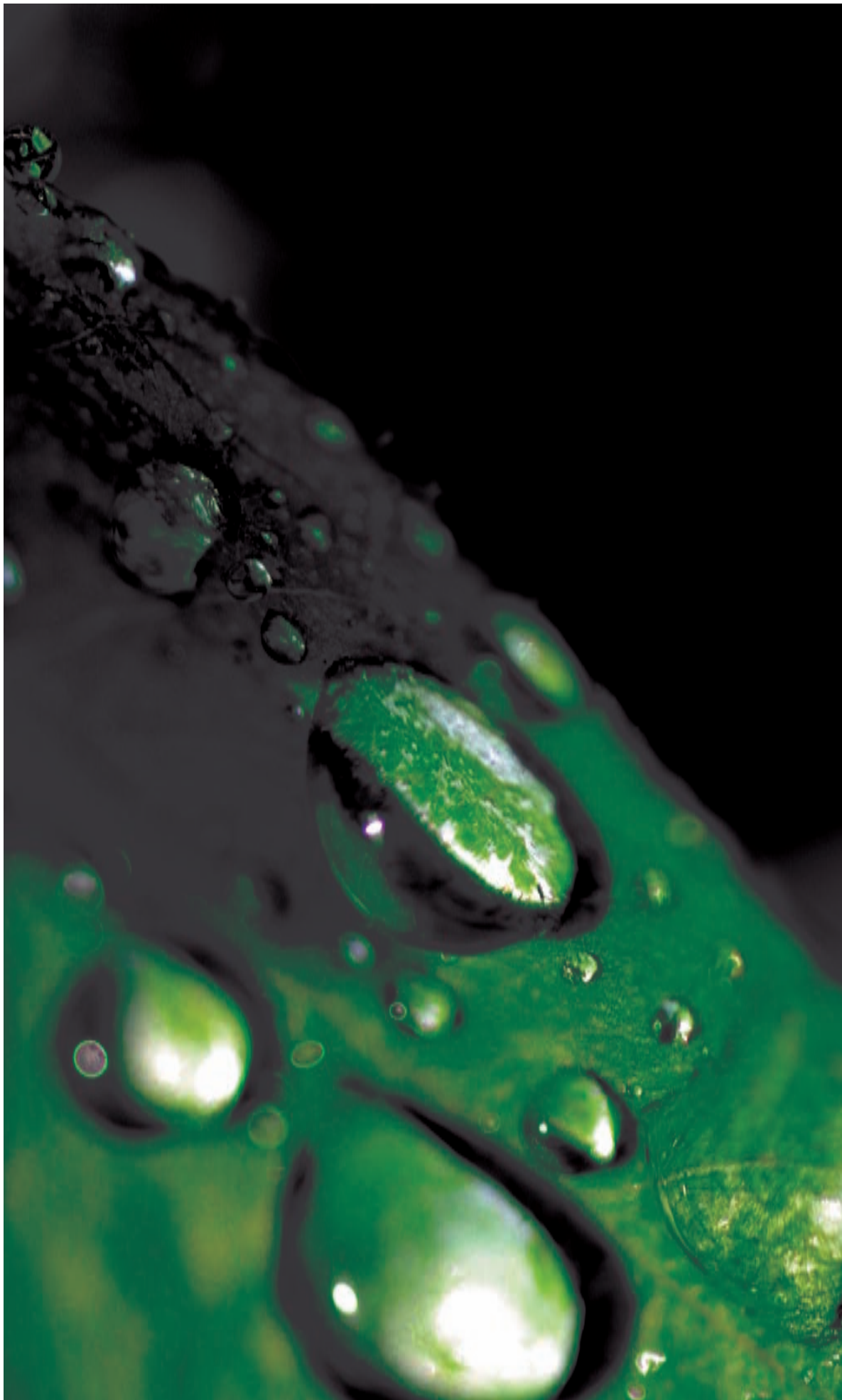
Grupo ENCE

comunicacion@ence.es

REALIZADO POR / **PRODUCED BY**

Reporter, una división de MRM World Wide Spain, S.A.

Pº Recoletos, 16. 28001 Madrid



GRUPO EMPRESARIAL ENCE

Avda. de Burgos, 8 B

Edificio Génesis

28036 Madrid

España / Spain

Tel. 91 337 85 00

Fax 91 337 86 01

e-mail: ence@ence.es

www.ence.es